

ALBUM GRÁFICO
• DE GUIPÚZCOA •
Contiene más de 3.000 grabados
Precio, VEINTE PESETAS

EL PUEBLO VASCO

Talleres de Imprenta
• • • y fotograbado • • •
Se reciben y ejecutan con gran esmero, toda clase de trabajos

El vasquismo de Isnard

En un artículo de Grandmontagne, publicado el miércoles en "EL PUEBLO VASCO", veo que se habla del convencional Isnard, del vasco Isnard. Como yo tengo algunas notas, acerca de los vascos en la Revolución Francesa, he pensado al leer esto si se me habría escapado de entre los vascos revolucionarios un personaje tan importante como Isnard, que fué presidente de la Convención; pero no, Isnard no era vasco ni de nacimiento ni de origen.

Maximino Isnard nació en Grasse, ciudad que ha formado parte de los Departamentos del Var y de los Alpes marítimos. Grasse es ciudad de origen romano, según unos; de origen judío, según otros; y formó parte de la Provenza. Su zona es zona intermedia semiprovenzal, semi-nizarda y se habla en ella un patois mal definido.

Al apellido Isnard se le podría encontrar una etimología vasca, ¿pero a qué nombre no se le puede encontrar una etimología vasca? Aunque no se puedan afirmar los caracteres específicos de la psicología del vasco, se puede tener una idea de ella aproximada. Así decimos que el vasco es perseverante, realista, sincero, poco orador...

Isnard no tenía nada de vasco. Era un orador brillante, violento, fogosísimo, que hizo grandes frases, hombre sin perseverancia, mediocre para ejecutar, un tipo a lo Salmerón. Un dilettante como yo, de la Antropología diría de él que era un mediterráneo-semita.

El único rasgo vasco que encuentro en este hombre, que de perfumista llegó a presidente de la Convención, es su buen apetito. He aquí lo que dice un biógrafo suyo:

"Isnard era conocido por su extrema voracidad. Cuando llegaba a una mesa de comida antes de los otros convidados, comía esperando la llegada del primer plato, todos los puchillos puestos debajo de las servilletas. Nosotros le hemos visto en una comida particular donde estábamos invitados como él, aceptar un desafío al segundo servicio y devorar el solo, un hermoso plato del que no dejó más que el pico y las patas, porque deshizo los huesos con sus dientes tan fuertes como su estómago".

Audifret que cuenta esto, añade que, cuando iba a Frascati para tomar helados, pedía uno de cada clase como muestra, y luego se hacía traer la heladera y la vaciaba entera.

Como hemos visto, el vasquismo del convencional Isnard, es un mito.

Pío BAROJA.

Notas de Mi amar

La Reina Cristina, después de regresar de la estación del Norte, no salió durante la mañana de Palacio.

El príncipe de Asturias, en unión de su ayudante, señor Lóriga, dedicó la mañana a pasear por la población, yendo más tarde a la bahía para presenciar las fiestas organizadas por el elemento marítimo al objeto de celebrar la fiesta de la Patrona de la marinería, Nuestra Señora del Carmen.

El príncipe marchó primeramente al Club Náutico, donde permaneció un buen rato hablando con varios socios; y después embarcó en la escampavía «Guipuzcoana», desde donde presencié las regatas organizadas por los pescadores.

Al mediodía regresó a Miramar. Los infantiles, como de costumbre, estuvieron jugando en la playa.

Por la tarde también pasearon las reales personas. Y por la noche, la Reina María Cristina presenció en el Teatro Victoria Eugenia el debut de la Compañía que capitanea Esperanza Iris.

LA CANOA DEL REY

Ayer, al mediodía, ancló en la bahía de la Concha la canoa automóvil «Pakun - Tu - Sin», propiedad de Su Majestad.

También ha anclado en la bahía un yate que arbolaba el pabellón inglés.

CONFLICTO EN PUERTA

Los obreros gasistas van a la huelga

Los obreros de la Fábrica del Gas formulaban hace algunos días peticiones de mejora de salarios, amenazando con ir a la huelga caso que no fueran atendidas. En el escrito presentado solicitando las mejoras, se daba de plazo para la contestación hasta las dos de la tarde.

Ayer mañana se reunió en la Alcaldía la Junta auxiliar de la Fábrica de Gas, para estudiar la solución que se pudiera dar al asunto.

Después de largo cambio de impresiones no se pudo encontrar una fórmula que resolviera el conflicto, acordándose, por lo tanto, denegar el aumento.

Parece ser que no fué unánime el acuerdo, pues hubo quien se inclinaba por hacer alguna concesión, aunque no en la medida de lo solicitado.

A pesar del resultado negativo de esta primera reunión, se prosiguieron las gestiones para que el conflicto no se plantee sin que pudiera lograrse crear una situación favorable.

A última hora, el alcalde citó para la mañana de hoy a una Comisión de tres obreros gasistas, para ver si consigue hacerles desistir de que adopten una actitud extrema.

De todos modos, la impresión que se tenía a última hora era la de que los obreros irán al paro esta tarde si no se les conceden las mejoras solicitadas.

Fresadora horizontal universal. Superficie de la mesa 1'150 x 260 m/m.

JOSÉ ORMAZARAL Y COMPAÑÍA.

AUTONOMIA, 27 y 29. — BILBAO.

El cadáver de la Emperatriz Eugenia

Se le tributan honores póstumos

Madrid, 16 (12 n.)

A las diez y media de la mañana de ayer y conforme a lo anunciado, llegó procedente de Madrid el tren expreso, al que venía unido un furgón donde había sido depositado el cadáver de la ex emperatriz Eugenia.

Desde bastante antes de la llegada del tren acudió a los andenes de la estación la Reina María Cristina, acompañada del infante don Alfonso, de la señorita Martínez de Irujo, del marqués de Castañón-Rodrigo, del doctor Varela y del duque de Medinaceli.

También estaban el capitán general, el gobernador militar, el presidente de la Diputación señor Elorza y diputado señor Rezola; el alcalde, presidente de la Audiencia, magistrados y jueces, coroneles de los cuerpos de la guarnición y representaciones de los mismos.

La aristocracia tenía asimismo una representación bastante numerosa.

Al detenerse el tren, fué abierto el furgón, que venía precintado. Entonces, el clero de la parroquia del Buen Pastor, pronunció un responso, en tanto que una compañía del regimiento de Sicilia, con bandera enlutada, rendía honores al cadáver.

Después de verificada la ceremonia el furgón fué cerrado y precintado de nuevo.

Los parientes de la ex emperatriz, señores duques de Alba, Peñaranda y Tamames, duques de Santona, el conde de Mora, el secretario de la finada, señor Baccocchi, la dama particular de aquella, madame D'Atenville, y el esposo de ésta, presentaron sus respetos a la Reina Cristina, la que expuso ante los parientes de la finada dama el duelo que le había producido su muerte.

El alcalde señor Zaragüeta, en nombre de la ciudad y cumpliendo acuerdo del Ayuntamiento, también dió el pésame al señor duque de Alba.

Momentos después marchó el tren con dirección a París, donde se unirá a la comitiva el príncipe Murat, en representación del príncipe Napoleón, que no puede hacerlo allí por estar desterrado de Francia.

El príncipe se unirá al cortejo en Southampton, desde donde la fúnebre comitiva se dirigirá al castillo de Farnborough, lugar en que el cadáver de la ex emperatriz recibirá la sepultura.

Cuando la Reina María Cristina abandonaba la estación, le fueron rendidos honores por la compañía de Sicilia que allí había acudido.

SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS

El Congreso de Pamplona

A medida que se aproxima la inauguración del Congreso que se celebrará el domingo próximo, aumentan las inscripciones para el mismo procedentes de todo el País Vasco, entre las que se cuentan también las de muchas señoras.

En Pamplona, todos los elementos de la Sociedad y de las Comisiones trabajan activamente ultimando los detalles del Congreso. Se reciben noticias de la mayor parte de los ilustres conferenciantes designados por la Sociedad, que anuncian su llegada.

Las exposiciones se están terminando de instalar, y ofrecen ya un brillante aspecto.

Se preparan las excursiones y los actos anunciados y algunos otros, como la fiesta que ha acordado ofrecer a los congresistas el Nuevo Casino y las de deportes vascos que se celebrarán durante varios días de la semana.

El ferrocarril directo de Pamplona a San Sebastián servirá billetes de ida y vuelta a precios reducidos, siendo valederos aquéllos hasta el día 26.

Los viajeros de Bilbao podrán combinar con aquél en Lasarte, saliendo de la estación de los Vascongados en Acharri a las 9'45 y a las 11'15.

Los de San Sebastián podrán salir a las 7'1, 12'50 y 16'10.

Los días 18 y 25 habrá tren especial de regreso hasta Leiza, saliendo de Pamplona de ocho y media a nueve de la noche.

A la llegada a Pamplona de los congresistas, podrán dirigirse todos aquéllos que no tengan designado hospedaje al kiosco de información que se ha establecido en la Plaza del Castillo, frente al Casino y a los cafés.

En las oficinas de las Comisiones de Pamplona, instaladas en la Diputación y en las de la Sociedad montañesa ya en aquel Instituto, recibirán todas las demás instrucciones y les será hecha entrega de los impresos e insignias que deseen.

Consulat de France á Saint Sebastien

Dans l'impossibilité où il se trouve de répondre individuellement aux nombreuses marques de sympathie qu'il a reçues à l'occasion de la Fête Nationale, le Consul Général de France remercie par la voie de la Presse les personnes & groupements qui ont bien voulu s'associer à la célébration de la Fête de la nation française.

Saint - Sébastien, le 16 Juillet, 1920.

Le Consul Général de France, H. de MARICOURT.

Todo el mundo debe SABER

que el mejor calzado se vende en "LA MINA".

PRECIOS ECONOMICOS. OQUENDO, 24.

EL ALIADOFILISMO DE ROMANONES

El conde será obsequiado en Igeldo con un banquete por el cuerpo diplomático

Madrid, 16 (12 n.)

Se confirma que el Cuerpo diplomático aliado obsequiará al conde de Romanones con un banquete que se celebrará en el Monte Igeldo como prueba de agradecimiento por la actitud que adoptó desde el principio de la guerra.

Además le regalarán un álbum firmado por todos los representantes aliados.

Asistirá al banquete, especialmente invitado, el señor Lerroux.

Se ha invitado también al alcalde de Biarritz.

LOS FESTEJOS DE AYER

La patrona de la marinería

Con gran animación se celebraron ayer los diversos festejos organizados por la población pescadora, en el muelle, para así festejar el día de su Santa Patrona, la Virgen del Carmen.

Por la mañana, a las diez, se cantó una misa en la iglesia de San Pedro, del muelle, con asistencia de las autoridades de Marina, prácticos del puerto, una representación del Ayuntamiento y de la Cofradía de Marzantes.

La iglesia se ha visto repleta de fieles. Finalizada la ceremonia religiosa, se corrió en la bahía de la Concha una regata de traineras, tomando parte dos, tripuladas por jóvenes y viejos, que querían disputarse el triunfo.

Este fué para los viejos, que cruzaron la línea de llegada con una ventaja de dos traineras, sobre sus contrincantes.

Recetido el encuentro por la tarde, cambiando de traineras, los competidores volvieron a triunfar los viejos... que no son viejos precisamente.

Tanto a la mañana como por la tarde, dominó plena alegría en todo el barrio de la Jaraña, donde no se veía una cara de mal humor.

Las fiestas terminaron por la noche con los bailes de costumbre, á cargo del elemento joven.

Todos los barcos surtos en el muelle y la bahía, estuvieron todo el día engalanados al igual que los balcones de las casas enclavadas en el muelle.

Aproximación Hispano Americana

UNA ESPAÑOLA HEROICA

Isabel G. de la Solana, actualmente en San Sebastián, dará su anunciada conferencia en el Ateneo Guipuzcoano el 22 del corriente mes o esta tarde.

El interés despertado entre las damas, especialmente, garantizan un nuevo éxito para la abnegada propagadora de ideales, que deben realizarse como triunfo de España en el continente americano. Patriota sin doblez, la señora G. de la Solana jamás solicitó el concurso oficial de nuestro Gobierno para los viajes que verificara. Nunca tuvieron una que sus labios contra aquellos que, debiendo alertarla y cooperar a su obra presente, vieron luchar sin sosiego desde la cumbre del Poder.

Veinticinco años de constante peregrinación dan derecho a la consideración y apoyo práctico; pero es tradicional en nuestro país conservar para la hora postrera honores y reconocimiento tardío, pues quien ó quienes se sacrificaron por la patria, nada sienten ni de ningún beneficio goza.

Ha dicho Isabel G. de la Solana: «Fúndense Colegios con fines de acercamiento hispano-americano.» Esto sería útil. Lirismos, declaraciones, parecemos tiempo perdido. A la palabra debe unirse la acción.

La señora G. de la Solana triunfará; y la Frensa, mentora de toda iniciativa digna, ha de escudarla siempre según merece esta heroica matrona española, que simboliza la fe y tenacidad sin desmayo.

JEANNE LANVIN (de PARIS)

ROBES - MANTEAUX - FOURRURES - MODES

Rue de Russie (face Hôtel du Palais)

BIARRITZ

Actuellement Exposition importante COLLECTION MODELES DE PLAGE

Concurso auto-camiones BARCELONE - MADRID

OCHO COCHES VAN PROVISTOS DE MACIZOS

BERGOUNGAN

Nueve marcas se reparten los otros diez y nueve coches.

El cadáver de Cavia en Zaragoza

Gran manifestación de duelo.

Madrid, 16 (12 n.)

Zaragoza. — A las 6'15 de la mañana llegó el tren correo de Madrid, en el que venía el cadáver de Cavia.

Le esperaban en la estación el alcalde, los concejales, el decano del Colegio de Abogados, el presidente de la Asociación de la Prensa y representantes de entidades.

Acompañando al cadáver venía el director de "El Sol", señor Aznar.

También estaban en la estación fuerzas de la Guardia Municipal de caballería y de infantería.

Un grupo de obreros se acercó a la comisión encargada de escoltar al cadáver, pidiendo autorización para sacar el cadáver del furgón y exponerlo al público.

No se accedió a la petición hasta que vino al alcalde.

Un numeroso grupo de obreros se acercó a ver el cadáver.

A las nueve y media se puso en marcha la comitiva.

Presidían el duelo el alcalde, el presidente de la Diputación, el director y redactores de "El Sol", los directores de "Heraldo de Aragón" y "Diario de Avisos".

En el cortejo figuraban numerosas comisiones.

El cadáver fué trasladado al atrio de la Facultad de Medicina, por donde desfiló numerosísimo público para contemplarlo.

A las seis de la tarde llegó el Ayuntamiento a la Facultad de Medicina, precedido de los maderos y acompañado por las autoridades.

A las seis y media se puso nuevamente la comitiva en marcha.

Un gran gentío presenciaba emocionado el paso del triste cortejo. Muchas mujeres lloraban emocionadas.

El duelo se despidió en la Puerta del Duque.

Sin embargo, las autoridades, representaciones y numeroso público acompañó al cadáver hasta el cementerio.

Escolares agradecidos

Queriendo expresar su gratitud a las personas que ayer les recibieron en Rentería, el alumno de las Escuelas Francesas Luis Estadieu, en nombre de sus compañeros, nos remite el siguiente sueldo para su publicación:

«Por indicación de uno de los profesores de las Escuelas Francesas de esta ciudad, un grupo de alumnos franceses y españoles, del curso superior, estuvimos ayer jueves, á visitar algunas fábricas en Rentería y nos proponemos visitar otras de la mencionada villa y de otros puntos inmediatos á San Sebastián.

Fuimos muy bien atendidos en la Papelera Española, en las manufacturas de galletas Olibet y Packers, así como en la fábrica de metalurgia, por lo que deseamos expresar nuestro agradecimiento por mediación del periódico, dando las más vivas gracias á los señores administradores y directores de los citados establecimientos, á sus contramaestres y á las personas que nos dirigieron durante la visita.»

El concurso de Tiro de San Sebastián

El "Diario Oficial" del ministerio de la Guerra, publica una R. O., autorizando á los jefes y oficiales de la península, Baleares y Canarias, para que asistan al concurso de tiro que se celebrará en San Sebastián del 25 de Agosto al 10 de Septiembre.

Camisería Francesa

(Sucesores de A. LEFEVRE).

Boulevard, 27 (Entre el Casino y el café de la Marina) : : : : Exposición de CORBATAS: MAÑANA, : : DOMINGO : :

INQUILINOS Y CASEROS

Unos muebles de la Ceca á la Meca ó un desahucio que queda desahuciado

Madrid, 16 (12 n.)

Barcelona. — El diputado señor Plazá, propietario de una casa, se presentó hoy en ella con el juez para desahuciar á un inquilino.

Con este motivo se congregó todo el vecindario, promoviendo un gran escándalo.

Conforme iban sacándose los muebles á la calle, el público los volvía á subir á la casa en medio de un gran alboroto.

En vista de esta actitud del vecindario, el juez suspendió el lanzamiento.

Se organizó después una gran manifestación de protesta, que acompañó al señor Plazá hasta la Plaza de la Universidad, donde éste pudo tomar un "auto", desapareciendo.

A través de París

LORD FISHER Y SUS PROCEDIMIENTOS PREVENTIVOS

Lord Fisher, que acaba de morir, era generalmente adorado por los marinos y el pueblo. Se recordan y repiten por aquí sus baratas y curiosas anécdotas.

Voy á referiros dos que en París cuenta la Prensa:

Cierta día, en la Conferencia de La Haya, Lord Fisher exclamó violentamente: «¿Humanizar la guerra! Se puede, también, hablar de humanizar el infierno. Yo os aseguro que si estallara una guerra y á mí se me confiara algún mando, mis primeras órdenes serían éstas: La esencia de la guerra es la violencia. La moderación en la guerra, es una imbecilidad. Atizar el primero. Atizar fuerte. Atizar siempre.»

Como veis, los tres mandamientos guerreros del fallecido Lord, son verdaderamente báficos. Pesaba, sin duda, en el viejo alfonso francés: «en la guerra como en la guerra», pero...

En otra ocasión Lord Fisher, respondiendo fuera de sí, á quienes le acusaban de brutal y calificación sanguiñaria su filosofía, dijo: «Yo no lo soy por la guerra, sino por la paz. Eso que llamáis mi violencia es por la paz. Si hacéis saber á unos y otros, que estáis dispuestos para la lucha con todas las unidades de vuestro ejército, que tenéis la intención de colocarnos en línea de batalla los primeros, que alcanzaréis hirviendo por el pecho al enemigo, que arremeteréis contra él de nuevo cuando esté caído, que freireis en aceite á vuestros prisioneros, que torturaréis á mujeres y niños... Oh, entonces podéis estar seguros de que os dejarán en paz!...»

Pero al decir esto, tan minuciosamente, Lord Fisher olvidaba, tal vez, que anteriormente se había dicho lo mismo con menos palabras, aunque en latín; recordémoslo: «Si vis pacem...»

Una frase eclesiástica de Lord Curzon, ó el clásico humorismo británico : :

Un Diplomático que ha regresado de Spa á París, ha referido cierta escena desarrollada entre Lord Curzon, el ministro de Negocios Extranjeros inglés, y un oficial alemán. Veréis:

El militar germano, uno de los asistentes á la Conferencia, creyó, con esa gracia teutona tan característica, que podía recordar solemnemente al ministro de Inglaterra que, ante que todo, alemanes é ingleses son primos. El origen de la raza, un tronco, sus ramas: indudablemente, primos carnales...

Pero el militar alemán no recordaba, por lo visto, la flemia inglesa, ni el humor inglés, ni la frialdad inglesa, ni tantas otras cosas de esta, de verdadera cesta. Eso y no el parentesco es lo que debió pensar antes de hablar. Porque, haciendo honor á la flemia, al humor á la frialdad británicas, Lord Curzon, al oír la evocación del oficial alemán, respondió serenamente, echazadamente, británicamente, esta frase más que caustica, florete que extra poco á poco desgarrando tejidos; dijo esto, nada más que esto el archibritánico ministro de Negocios Extranjeros de S. M. B. «Yo creo, señor oficial, que Dios no tendrá en cuenta nuestro parentesco...» Después calóse el chapeo, fuese y... no hubo nada.

MISTER JOE

CASA RUIZ

PELETERIA - FOURRURES

Interesa á las señoras conocer los precios que en Peletería fina tiene esta importante casa de Madrid en su sucursal de San Sebastián, ALAMEDA, 2.

LOS NACIONALISTAS

EXCURSION A ZALDIVIA

En vista del entusiasmo que reina para acudir á las fiestas que con motivo de la inauguración del «Batxokis» se celebrarán mañana, domingo, en Zaldivia, se trata de completar el número de asientos para contratar un autocamión. El precio del viaje completo será de cuatro pesetas, y la hora de salida la de las siete de la mañana.

Se ruega á los que deseen acudir, don sus nombres, durante el día de hoy, al conserje de «Euzko - Etxeas».

Impermeables ADASTRA

Esta Casa es proveedora del Real Cuerpo de Aviación británica. Abrigos inmejorables para automovilista.

Representante exclusivo para ESPAÑA Juan B. Leaburu. Venta: GARIBAY, 24.

ECOS de SOCIEDAD

Los que viajan. — Han salido de la corte, para Górgolas de Arriba, el marqués de San Miguel de Bejucal.

— Para La Granja, el conde de Ruidoms y sus hijos.

— Para Fuenterrabía, don Román Sainz de los Terreros.

— Procede de Madrid se encuentra en esta localidad el conde de la Maza.

— Han pasado con dirección a París é Inglaterra, acompañando el cuerpo de la emperatriz Eugenia, sus sobrinos los duques de Alba, Pinarand y Tamames, las duquesas de Santona y viuda de Tamames con su hija y el conde de Mora.

— Procedentes de Sevilla han llegado los marqueses de Sancha con sus hijos.

— Ha llegado de París don Fernando Valdés.

— Han salido de la corte:

Para Solares, los duques de Plasencia.

— Para Liérganes, la condesa de Alcubierre y sus hijos.

— Para Avilés, la condesa viuda de Peñalver.

— Para Castellanos de la Cañada, los marqueses de Castellanos.

— Para Ontaneda, la marquesa viuda del Baztán y sus hijos.

— Para Las Arenas, doña María de Ceballos.

— Se han trasladado de Lisboa a Vichy los condes de Arge.

— De Biarritz a Pombierres la señora de Castroviejo.

— De Barcelona a Alella don Luis C. Bosch y Labrás y su familia.

— Procedentes de París han llegado a esta localidad los señores de Angulo (don Antonio), que pasarán la temporada veraniega con sus padres los marqueses de Caviedes.

— De Madrid ha venido el doctor Grinda.

— También han venido el ministro del Uruguay y el personal de la Legación.

— Hemos tenido el gusto de saludar a nuestros queridos amigos y compañeros en la Prensa don Pantaleón Olano, director político de "Euzkadi", y don José Iribarne, redactor jefe de "La Tarde", de Bilbao, que marchan hoy a Pamplona para asistir al Congreso de Estudios Vascos.

Fiesta de días. — Con motivo de celebrar su fiesta onomástica, obsequió ayer tarde con un té a sus amistades la bellísima la par que simpática señorita Carmen Dotres.

La fiesta resultó muy brillante por lo selecto de la concurrencia, entre la que destacaban familias de lo más selecto de la localidad.

La señorita Dotres supo hacer los honores con la distinción que le caracteriza a todos los invitados.

Cuando éstos abandonaban "Villa Suize", de Ategorrieta, que es donde la fiesta se celebró, lo hicieron bien satisfechos de la buena tarde que habían pasado, así como de las atenciones que se les había hecho objeto.

"Motos" y "side-cars" "INDIAN". Entrega inmediata. A. Vildósola. PLAZA DE BILBAO, número 1 y PRIM, 8. SAN SEBASTIÁN.

Medallas de la Cruz Roja. — S. M. la Reina Victoria, como presidenta de la Cruz Roja, ha concedido medallas de la institución a las siguientes damas:

Medalla de oro: condesa viuda de Llar, marquesa de Palmorola, doña Matilde Sánchez de Carbonell, doña Beatriz Rocamora de Huélin, doña Luisa Llorach de Mercader, doña María Garriga de Conde, condesa de Caralt, doña Aurora Massó de Casas, doña Amalia Soler (viuda de Verhú), doña Frasquita Cortes de Roig, doña Montserrat Casa (viuda de Nieto), doña Adela Lieonart de Cardona (marquesa de Villamizar), doña Pilar Pams de Hurtelise y doña Germina Cunil de Urrach.

Medalla de plata: doña Angela Mariana de Martínez Vargas, doña Frasquita Frigard de Izaguirre, doña Ana Vidal de Rocamora, vizcondesa de Forgas, doña Isabel Salem de Esteve, doña Matilde Tey de Uriach, doña Teresa Molló de Abalo (viuda de Cardona), doña Josefa Pons de Zamora, doña Francisca Campaín de Mirano (viuda de Cañellas) y las señoritas Dolores Serrahima, Mercedes Corrán, Antonia Torrens y Eulalia Soler.

Día de días. — Mañana, domingo, festividad de San Federico, celebran sus días el marqués de Argüelles, condes de Lombillo, Villaverde la Alta y Casa Miranda, barón de Benidoleig y señores Martel, Castillo Olivares, Sancho y Madariaga.

Bodas. — Para los primeros días de Octubre se ha fijado la boda de la bellísima señorita Lolot Machimbarrena con el joven ingeniero don Eugenio Rozola.

Felicitemos anticipadamente a los futuros cónyuges y sus distinguidas familias, tan conocidas y apreciadas en Donostia.

Automóviles "Citroën". El coche más económico. OLASAGASTI y PENA. PRIM, 12.

Enfermedades. — Continúa en la Clínica de San Ignacio, muy mejorado de las heridas que recibió en reciente accidente automovilístico, nuestro distinguido amigo el señor conde de Abasolo.

Agradecimiento. — La familia del finado don Cecilio Vergara (q. e. p. d.) nos ruega hagamos constar su profundo agradecimiento a cuantas personas han participado en el sentimiento que los embarga en estos momentos.

Notas tristes. — Ayer falleció en esta capital, después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad, doña Rufina Fernández Illán (viuda de don Pedro Pascual e la Liana), muy estimada por sus virtudes y cualidades personales.

Los funerales por el eterno descanso de su alma se celebrarán en la iglesia parroquial del Buen Pastor hoy, sábado, a las diez de la mañana, y acto seguido se verificará la conducción del cadáver al cementerio.

Expresamos a sus hijas y demás parientes el sincero testimonio de nuestro sentimiento.

Pastillas de café con leche "LOS PRINEOS". Pastillas de té y leche "LOS PRINEOS". GURRICA (Vizcaya).

UNA BODA ELEGANTE EN SEGURA

ARCAUTE - ALUSTIZA

Gran acontecimiento ha constituido hoy en esta villa la boda de la bella y distinguida señorita Carmen de Alustiza, hija del acaudalado propietario y respetable amigo nuestro don Juan María, con el conocido joven tolosano don Ramón de Arcaute, ingeniero de Montes y aventajado industrial.

El acto ha revestido tan efusiva popularidad, testimoniando este vecindario las simpatías que cuenta la familia de los señores de Alustiza, que podemos asegurar no haber presenciado en esta villa una boda de tanta concurrencia y distinción.

A las once de la mañana, hora señalada para la ceremonia, los alrededores del palacio de los señores de Alustiza aparecieron ocupados por gran concurrencia y numerosos automóviles, habiendo tomado parte el vecindario en el adorno del paso que había de atravesar la comitiva hasta el templo parroquial, el cual, a su vez, aparecía adornado espléndidamente, con iluminación vistosa, que recordaba las grandes solemnidades.

La ceremonia se verificó en el altar principal, convertido en verdadero jardín, bendiciendo a la feliz pareja el párroco, señor Ordarrain. La novia, muy bella y elegantísima, lucía primoroso vestido de charmeuse, con encajes antiguos y velo blanco, cuya larga cola era sostenida por dos angelicales niñas.

Actuaron de padrinos don Juan María de Alustiza, padre de la desposada, y doña María de Arcaute, tía del novio.

Terminada la ceremonia, el personal del Hotel Central, de San Sebastián, se encargó de servir en los jardines del palacio de los señores de Alustiza un soberbio banquete, del que participó cerca de un centenar de invitados.

Durante el banquete se derrochó ingenio. Seguidamente se celebró una alegre fiesta, a cuya amenidad contribuyeron la banda de tamborileros del pueblo y la comparsa de pequeños danzantes vascos.

He aquí sin orden ni concierto, tal como al correr de la pluma recordamos, los nombres de algunos concurrentes; y que por anticipado se les dispensen las omisiones:

Del sexo bello vimos a Arancibia A. de Iratza, María Rivera, Natividad de Ugarte, Teresa O. de Aristeguieta, Concepción U. de Barrio, María P. de Arcaute, F. de Saavedra, Mercedes N. de Sorraín, viuda de Arcaute, Carmen de Iratza, Asunción Mendía, Amalia Vignau, María Dolores Asuero de Vignau, Elvira Rotaache de Huerte-Mendía, Victoriana O'asagasti, Concepción Asuero de Churruana, Luisa R. de Arcaute, María Teresa de Oliván, Luisa J. de Goitia, F. de Jorret, María Teresa de Aristeguieta, María T. de Oliván, Pepita Nerecán, Concha Castañeda señora de Goitia, Pilar Larrañaga de Arcaute, señora de don Luis Larrañaga, señora viuda de Carraseco, María Luisa y Mercedes de Ugarte, señora de Ohlsson, señora viuda de Arcaute, señora viuda de Larrañaga, señorita de Barrio y señora viuda de Iratza.

Del sexo fuerte a don Pedro de Lasquibar, don Vicente R. de Arcaute, don Luis de Barandiarán, don Fernando Asuero, don Miguel Ros, don José María de Aristeguieta, don Jesús de Agarte, don Luis Ruiz de Arcaute, don Pedro Vignau, don Miguel de Zabala, don Ignacio de Beguiristain, don Juan Tomás de Barrio, don Ladislao R. de Arcaute, don Julián Garbayo, don Jaime Brunet, don Domingo Goitia, don Luis Iratza, don Dionisio Arcaute, señor Sarasola, don Luis Larrañaga, don Genaro Arcaute, señor Goitia, don Enrique Sorraín y señor Carballo.

Los jóvenes esposos, a los que deseamos mil placeres, extensivos a las distinguidas familias de Arcaute y Alustiza, salieron esta tarde en automóvil con dirección a Biarritz, con objeto de recorrer varias capitales de Francia y Suiza.

EBREYA.

Segura, 16 de Julio de 1929.

La pelota

LOS PARTIDOS DE AYER

Jugaron ayer tarde Echániz y Vega, rojos, contra Ucin y Errezábal, azules, sacando los delanteros del 10 y medio y del 10, respectivamente.

Hasta la mitad del partido dominaron francamente los rojos, logrando una ventaja de diez tantos.

Cuando mayor era la confianza de la catedral y se daban por ésta los 20 a 3, inició Ucin una arrancada afortunadísima, que le valió la igualdad, y ocasionó a los católicos el perjuicio de tener que ofrecer el dinero a la par.

Aún se sucedieron unos cuantos tantos en el que el dominio se mantuvo alternativo, hasta que Echániz y Vega, jugando muy bien, se pusieron en 47 por 38, lo cual suponía el triunfo seguro de su parte. Lo lograron al fin. Pero no fue sin que la inquietud se sintiera en unos momentos en que Ucin, en una nueva arrancada, se apuntó seis tantos seguidos.

No pasaron de ahí las cosas y los gananciosos cobraron muy tranquilamente su dinero. Los rojos jugaron bien.

Los hermanos Salaverria jugaron a continuación contra Achaga y Sastain. Cuando éstos tenían 16 tantos por 12 sus contrarios, recibió Salaverria mayor un fuerte pelotazo en un muslo, por lo que tuvo que retirarse, suspendiéndose el partido.

Las apuestas se pagaron al proraleo de 11 por 100.

MONTE IGUELDO

Con un lleno completo jugaron ayer María Consuelo y Eibarresca, mano a mano. Tanto Eibarresca como María Consuelo, cosecharon muchas ovaciones, por lo bien que jugaron.

Ganó Eibarresca por tres tantos, merced a la fortuna que tuvo al sacar y después de igualar a 37.

En el segundo partido jugó Joaquina (la campeón), contra Marcelina y Teresa.

En este partido no hubo competencia, pues como Joaquina sacaba del 6 dominó a Marcelina y Teresa, que no pudieron llegar más que a 17, de los 40 que estaba concertado el encuentro.

DEPORTES

LA SEMANA DE CULTURA FISICA

Bajo la presidencia del señor Zaragüeta, se reanunció anoche, a las siete y media, en la Alcaldía, el Comité ejecutivo y los distintos subcomités que entran en la organización de la Gran Semana de Cultura Física, que tendrá lugar en nuestra ciudad del 4 al 12 del próximo mes de Septiembre.

Se dio lectura a una carta del presidente de "Pro-Raza", de Madrid y del Comité ejecutivo de la corte, el Dr. Ghieda, dando cuenta de las gestiones que llevaba efectuadas en Madrid para el feliz éxito de la Semana de Cultura Física. En ella refleja su contrariedad por la forma en que fue recibido por el ministro de Instrucción pública, señor Espada, desconsiderando la representación del alcalde de San Sebastián y demostrando una indiferencia grandísima para los actos de cultura que precisamente patrocina S. M. el Rey, y que están condenados en el manifiesto que el Comité ejecutivo de San Sebastián, le dirigió solicitando una subvención.

Esta actitud del ministro de Instrucción pública, en un acto que es de su competencia, produjo muy mala impresión en la asamblea y se acordó por unanimidad el desagrado con que la ha visto el Comité pleno, y se acordó que aprovechando la próxima visita del Excmo. Sr. D. Eduardo Dato a San Sebastián con motivo de la Liga de las Naciones, una Comisión presidida por el señor alcalde, visite al presidente del Consejo de ministros y solicite la subvención denegada por el señor Espada.

A continuación se acordó que constara en acta la satisfacción que ha producido en la asamblea, la concesión de 10.000 pesetas, otorgadas por la Excmo. Corporación, pasando el correspondiente comunicado de gratitud.

Posteriormente, los distintos subcomités hicieron el descargo correspondiente de sus gestiones, pudiendo decirse que todos ellos trabajan con gran entusiasmo y que se proponen dar a San Sebastián una gran semana que constituirá uno de los tantos acontecimientos que encierra en su brillante historia.

El programa se aprobó casi en su totalidad y será sometido al estudio del Comité ejecutivo de Madrid, para su completa información.

Podemos decir que entre lo muy grande y notabilísimo que podrá ver Guipúzcoa entera si no fallan las gestiones ya iniciadas con brillantez por el subcomité de fútbol, es el primer gran match internacional entre los equipos que defienden en Amberes los colores de Francia y España.

Hay otros asuntos en cartera que harán de la Semana de Cultura Física el "rendez-vous" de los deportivos extranjeros y nacionales.

El Comité pleno cambió impresiones sobre otros extremos y acordó reunirse previa convocatoria domiciliaria.

A causa de una ligera indisposición, nos hemos visto obligados, muy a pesar nuestro de perder con los queridos lectores el contacto habitual y poco a poco, charlaremos de todo lo interesante que se acerca en el mundo deportivo. — RAFFLES.

"LA CARTILLA DEL CORREDOR"

Hemos recibido un interesante folleto de pedestismo que con el título mencionado publica un tal J. O. en bien del hermoso deporte, y que el autor lo dedica a las Sociedades deportivas.

El folleto está admirablemente presentado, figurando en la portada, la gran figura del "as" Miguel García.

El libro se hace interesante y en las iniciales del autor, descubrimos a un distinguido y muy entusiasta de las bellezas que encierran los ejercicios al aire libre, practicando con predilección el deporte vasco, en el templo pelotístico que tiene emplazado en su pintoresca línea.

Seguramente que el folleto tendrá gran aceptación en la familia deportiva guipuzcoana, a la cual se vendrá al precio de cincuenta céntimos, en la librería de la Vda. de Leizaola, Garibay, 28.

Agradecemos la amable atención del autor.

EN ONDARRETA

Mañana domingo, a las diez de la mañana, tendrá lugar en el campo de Ondarreta, el encuentro entre los equipos "Gimnástica" y "Condarras", prometiendo ser muy interesante y disputado un suculento "amanekake", que será servido en el "Nuevo Bar".

He aquí la composición de los equipos: "Gimnástica". — Gandarillas; Ituriza, Gabino; Altuna, R. Beraza, Díaz; Elola, Gómez, Iriarte (cap.), González, Artoia.

"Condarras". — Aramburu; Eulogio, Azurza; Echezarreta, Mari, Laburu; Serua, Irujo, Garazabal, Lopezegui, Artoia C.

Arbitrará el señor Iriarte.

UNA JIRA

La "Unión Deportiva" invita a sus socios y familias de los mismos, acompañados de sus correspondientes meriendas, a la jira que esta Sociedad tiene organizada para el día 18 por la tarde, a los pinos de Ulla.

Dicha jira saldrá de los locales de la Sociedad, a las dos y media, por arreglar a las ocho y media, advirtiéndose que para darle mayor brillantez al acto asistirá un incansable acordeonista.

FEDERACION GUIPUZCOANA

Anteanoche se reunió la Junta directiva de esta Federación Guipuzcoana de Fútbol, a fin de conocer la opinión de los jugadores guipuzcoanos, seleccionados por la Federación nacional, para formar parte del equipo que ha de representar a España en la Olimpiada de Amberes, acerca de los partidos de entrenamiento que se están jugando.

Se dio cuenta a los jugadores de que la Federación nacional ha renunciado a los partidos de entrenamiento de Gijón, Oviedo y Santander y que pedía que los jugadores guipuzcoanos acudan mañana domingo a Bilbao, donde continuarán los entrenamientos.

Los jugadores seleccionados hicieron ver las dificultades que encuentran para desplazarse de esta región para entrenamientos, pe-

ro viendo el criterio de esta Federación favorable a admitir un partido en Bilbao, se pusieron a la entera disposición de esta entidad para cuanto se les ordene.

La Federación, que quedó agradecida de las facilidades que siempre encuentra en sus jugadores, irá en compañía de los mismos a Bilbao, donde hará ver al Comité nacional la conveniencia de que cuanto antes se concentren todos los jugadores en Irún, pues las circunstancias, de todos conocidos, así lo exigen.

RETOS ACEPTADOS

El "Sportivo Donostiarra" acepta el reto lanzado por el reserva del "Vasconia", pero en vez de jugar en la punta de la muralla, en el campo integrista.

Nuestro equipo se alineará en la siguiente forma:

Ugarte (S.); Gaytán, Espumosa; Carraseco, Ugarte, Machin; Ugarte (J.), Maurio, Caro, Lecheverría, Azqueta.

Vizcaya

Bilbao, 16 (11.30 a.)

ESCANDALAZO EN EL AYUNTAMIENTO. Hoy celebró sesión el Ayuntamiento. En el orden del día figuraba un informe relativo al proyecto de la Diputación de crear una Escuela de náutica en Bilbao.

El informe fué defendido por el nacionalista don Benito del Valle, a quien apoyaron los señores Olazua, Aristi y Uruñuela.

El alcalde señor Laiseca abandonó la presidencia y combatió el informe en términos violentos, atacando al señor Valle.

Antes, el señor Valle dijo que creía ver una contradicción entre la actitud de la minoría nacionalista y el amor a la cultura de que siempre alardean los socialistas. Continuó hablando el señor Valle en medio de frecuentes interrupciones a las que no hizo caso.

El señor Laiseca le llamó al orden y el señor valle acató la indicación presidencial.

Al abandonar la presidencia, el señor Laiseca se desbordó en injurias, insultos y demuestras, llegando a blasfemar el nombre de Dios.

Sobrevino entonces un formidable escandalazo que duró más de cuarenta minutos.

Con desplante y escuñerías el señor Laiseca insultó a los nacionalistas y a la Diputación, diciendo que ésta no hacía otra cosa que crear cargos innecesarios.

Los nacionalistas y jaimistas protestaron enérgicamente.

El concejal monárquico señor Uruñuela, se levantó indignado, diciendo: "Esto es vergonzoso. Me voy porque esto no es un Ayuntamiento".

Los concejales republicanos trataron de explicar actitud del alcalde, diciendo que el señor Valle había contestado a las interrupciones.

El señor Uruñuela se opuso a dichas explicaciones, diciendo: "Yo no soy nacionalista; pero estoy siempre al lado de la justicia y de la verdad. El señor Valle no ha contestado a las interrupciones que se le han hecho".

El señor Laiseca, continuó desatándose en insultos y blasfemias atendiéndole a los apellidos de los concejales e incluso a hechos referentes a la vida privada.

Hubo momentos en que la sala de sesiones parecía una taberna y se llegó a oír al primer teniente de alcalde, señor Gracia, socialista, que decía: "¿De qué quieren ustedes el cuartillo?".

El señor Acha (don José María) afeó la conducta del alcalde y éste, esgrimiendo la campanilla, se abalanzó sobre él, tratando de agredirle.

Al fin, entre un escándalo ensordecedor, se levantó la sesión.

LA FESTIVIDAD DEL CARMEN

En la iglesia del Carmen de Begoña, se celebró hoy, por la festividad de la Virgen del Carmen, una misa que fué costada por la Asociación de Capitanes y Pilotos de la Marina mercante y la de Maquinistas Navales, a la que asistieron muchos marinos actualmente en Bilbao, miembros de sus familias. Los jefes y oficiales de la Comandancia de Marina de Bilbao y los del torpedero "Proserpina".

Todos los barcos surtos en el puerto, han sido engalanados.

En Santurce se celebró por la tarde la tradicional procesión marítima, que resultó muy brillante.

AL CONGRESO DE PAMPLONA

Mañana irán a Pamplona en automóvil, para asistir al Congreso de Estudios Vascos, el presidente de la Diputación, señor Echevarría, y los diputados señores Aransolo, Gallano, Vilaschina, Aranguren, Arrien, Zabala, Arana, Arguinzanar, Liana y el secretario señor Estecha.

se vende baratísima una "INDIAN", válvula ancha, casi nueva.

Razón en esta Administración.

se vende baratísima una "INDIAN", válvula ancha, casi nueva.

Razón en esta Administración.

se vende baratísima una "INDIAN", válvula ancha, casi nueva.

Razón en esta Administración.

se vende baratísima una "INDIAN", válvula ancha, casi nueva.

Razón en esta Administración.

se vende baratísima una "INDIAN", válvula ancha, casi nueva.

Razón en esta Administración.

se vende baratísima una "INDIAN", válvula ancha, casi nueva.

Razón en esta Administración.

se vende baratísima una "INDIAN", válvula ancha, casi nueva.

Razón en esta Administración.

se vende baratísima una "INDIAN", válvula ancha, casi nueva.

Razón en esta Administración.

se vende baratísima una "INDIAN", válvula ancha, casi nueva.

Razón en esta Administración.

se vende baratísima una "INDIAN", válvula ancha, casi nueva.

Razón en esta Administración.

se vende baratísima una "INDIAN", válvula ancha, casi nueva.

Razón en esta Administración.

se vende baratísima una "INDIAN", válvula ancha, casi nueva.

Razón en esta Administración.

se vende baratísima una "INDIAN", válvula ancha, casi nueva.

Razón en esta Administración.

se vende baratísima una "INDIAN", válvula ancha, casi nueva.

Razón en esta Administración.

se vende baratísima una "INDIAN", válvula ancha, casi nueva.

Razón en esta Administración.

se vende baratísima una "INDIAN", válvula ancha, casi nueva.

Razón en esta Administración.

se vende baratísima una "INDIAN", válvula ancha, casi nueva.

Razón en esta Administración.

se vende baratísima una "INDIAN", válvula ancha, casi nueva.

Razón en esta Administración.

se vende baratísima una "INDIAN", válvula ancha, casi nueva.

Razón en esta Administración.

se vende baratísima una "INDIAN", válvula ancha, casi nueva.

Razón en esta Administración.

se vende baratísima una "INDIAN", válvula ancha, casi nueva.

Razón en esta Administración.

se vende baratísima una "INDIAN", válvula ancha, casi nueva.

Razón en esta Administración.

se vende baratísima una "INDIAN", válvula ancha, casi nueva.

Razón en esta Administración.

se vende baratísima una "INDIAN", válvula ancha, casi nueva.

Razón en esta Administración.

se vende baratísima una "INDIAN", válvula ancha, casi nueva.

Razón en esta Administración.

se vende baratísima una "INDIAN", válvula ancha, casi nueva.

Razón en esta Administración.

se vende baratísima una "INDIAN", válvula ancha, casi nueva.

Razón en esta Administración.

se vende baratísima una "INDIAN", válvula ancha, casi nueva.

Razón en esta Administración.

se vende baratísima una "INDIAN", válvula ancha, casi nueva.

Razón en esta Administración.

se vende baratísima una "INDIAN", válvula ancha, casi nueva.

Razón en esta Administración.

se vende baratísima una "INDIAN", válvula ancha, casi nueva.

Razón en esta Administración.

se vende baratísima una "INDIAN", válvula ancha, casi nueva.

Razón en esta Administración.

se vende baratísima una "INDIAN", válvula ancha, casi nueva.

Razón en esta Administración.

se vende baratísima una "INDIAN", válvula ancha, casi nueva.

Razón en esta Administración.

se vende baratísima una "INDIAN", válvula ancha, casi nueva.

</

INFORMACIÓN EXTRANJERA

HA TERMINADO SUS TRABAJOS LA CONFERENCIA DE SPA

Alemania se compromete a entregar seis millones de toneladas de carbón para Noviembre. — Si no lo hace los aliados ocuparán nuevos territorios.

Madrid, 16 (12 n.)

LOS POLACOS ACEPTAN EL ARMISTICIO

Varsovia. — El Consejo de la Defensa Nacional ha aceptado las condiciones de armisticio con Rusia propuestas por Lloyd George.

TEHERAN EN PELIGRO

Londres. — La Agencia Reuter sabe, de procedencia oficial persa, que los bolcheviques han llegado a las montañas Noer, entre Teherán y Mazandaran.

Si no se toman medidas eficaces para contener el avance, la ciudad de Teherán estará muy pronto a merced de los bolcheviques.

SE TRATA DE CERCAR A LOS NACIONALES TURCOS.

Londres. — Tres divisiones griegas, apoyadas por contingentes de tropas coloniales francesas y de la Marina británica, se encuentran en Teherán (Tracia), dispuestas a cercar a algunos miles de nacionalistas turcos.

Los aliados tienen la intención de enviar una columna convergente a Andrinópolis.

Los franceses se han encargado de apoderarse de todos los rebeldes que huyan hacia Constantinopla.

INGLATERRA PAGA SU DEUDA

Londres. — Se ha hecho público, oficialmente, que la Gran Bretaña ha reembolsado durante el pasado año la mayor parte de los empréstitos que ha emitido en países neutrales.

Los únicos grandes acreedores de Inglaterra son los Estados Unidos.

El importe total de la deuda se ha reducido en 86.136.000 libras esterlinas.

UNA TEMPESTAD DE NIEVE EN BUENOS AIRES.

Buenos Aires. — Reina un frío verdaderamente irresistible y ha caído una espantosa nevada. El termómetro marca seis grados bajo cero.

Esta tarde se desencadenó un huracán tan terrible que paralizó por completo la energía eléctrica de las fábricas, quedando en suspensión todos los servicios, no pudiendo funcionar una porción de industrias porque se sirvió de la electricidad.

Los tranvías tuvieron que suspender la circulación. Los periódicos no pudieron publicarse y la población ha estado durante la noche envuelta en la más profunda oscuridad.

EMBARCACIONES A PIQUE Y MARINEROS AHOGADOS.

Buenos Aires. — A consecuencia de la violenta tempestad de nieve que se ha desencadenado sobre la capital, el movimiento del puerto del mar del Plata quedó paralizado, yéndose a pique 24 embarcaciones pesqueras y pereciendo ahogados 20 marineros.

SE VA A PACIFICAR CON LOS SOVIETS

Londres. — La declaración de Bonar Law en la Cámara de los Comunes, sobre la respuesta enviada desde Spa por Lloyd George a la última nota del Gobierno de los Soviets, no ha causado ninguna sorpresa, y los comentarios de los periódicos son favorables.

Hasta el «Morning Post» cuya actitud en la cuestión rusa fue siempre de intransigencia, admite que es mejor renunciar a una vez para siempre a sostener que las recientes negociaciones constituyen un reconocimiento del régimen de Lenin.

«La situación — dice — es muy distinta para que puedan subsistir reparos. Polonia corre el riesgo de que la desborde la invasión bolchevique, y, en este caso, no solamente no se cumplirá el Tratado de paz, sino que Rusia y Alemania podrían unirse en caso de que no se llegase a un acuerdo. Esto es lo que Hugo Stinnes ha comprendido fácilmente. Por consiguiente, si se consigue evitar una alianza peligrosa por medio de estas negociaciones, no se puede por menos de desearlas feliz éxito.»

LAS CONCESIONES QUE HACE RUSIA

Londres. — Se confirma que el Gobierno de los Soviets ha autorizado a Krassin para negociar, cuando regrese a Londres, importantes concesiones de explotación de las riquezas naturales de Rusia.

El suplemento comercial del «Manchester Guardian» inserta una lista de las concesiones mineras y forestales que Rusia se dispone a ofrecer a los capitales extranjeros.

Los concesionarios tendrán plena libertad de exportar el producto de sus concesiones; pero el excedente de exportación sólo podrá disponer los organismos gubernamentales. Además, tendrán que sujetarse a las leyes obreras y también a las leyes que se refieren a la conservación de la pesca y de los recursos mineros y forestales.

LAS CONDICIONES DE VILLA

San Antonio. — Los puntos principales del manifiesto que el general Villa ha dirigido al Gobierno de Huerta son los siguientes:

Se elegirá presidente del Poder ejecutivo a un hombre civil.

El general Obregón se retirará de la política.

Abolición de la Constitución de 1817 y aplicación de la de 1857.

Dimisión del ministro de la Guerra, Calles.

Exige también el mando supremo de los oje-

raciones militares en Chihuahua.

Si estas exigencias no quedan inmediatamente satisfechas por el Gobierno, las hostilidades, se reanudarán hoy mismo, que es cuando expira el armisticio temporal concertado entre Villa y Torres.

Se teme que el terror se emplee implacablemente por el general rebelde.

LAS TROPAS VILLISTAS TIENEN UN FRANCASO.

Méjico. — Comunican de El Parral que el general Amaro ha alcanzado una nueva victoria, sobre las tropas de Villa, en la región de Lago.

Los generales González y Guayardo han sido derrotados por las tropas villistas y han tenido que huir.

LOS ALEMANES FIRMAN

Spa. — Ha sido facilitado el comunicado oficial:

«La Conferencia se ha reunido en sesión plenaria a las cinco de la tarde.

El presidente Delacroix pidió conocer la respuesta de la delegación alemana relativa al protocolo que ayer noche les fué entregado.

El doctor Simons presentó su texto modificado y dió algunas explicaciones sobre las modificaciones que pedía la delegación alemana.

Los aliados se retiraron a examinar el documento, y en esta reunión decidieron mantener íntegramente el texto del protocolo, con excepción de algunos cambios de pura fórmula en el artículo 1.º.

Los delegados alemanes se reunieron a su vez para estudiar la respuesta que se les daba y tomar una decisión.

Después de las ocho se reanuda la sesión, donde notificaron a los aliados que firmaban el protocolo, pero formulando reservas al artículo 7.º y último, que prevé la ocupación de la Ruhr como sanción para el caso de no ejecución del compromiso adquirido de entregar seis millones de toneladas de carbón.

El señor Delacroix aceptó la declaración. Y los señores Millerand y Lloyd George indicaron que esta reserva no disminuiría en nada la fuerza efectiva de las sanciones previstas.

Por otra parte, tal reserva no es explicable, puesto que se trata de una medida cuya única iniciativa y responsabilidad compete a los aliados.

El doctor Simons reconoció el espíritu de conciliación con que se habían realizado las deliberaciones de la Conferencia y manifestó la voluntad del Gobierno alemán de cumplir, en lo posible, el Tratado de Versalles, si bien lamentando las condiciones coercitivas de los aliados.

El señor Delacroix lee una proposición de que una comisión compuesta por dos delegados de cada potencia se reúna en Ginebra dentro de algunas semanas para examinar las proposiciones de los alemanes en lo relativo a reparaciones.

Rindió honores al espíritu de colaboración que ha animado a los aliados para contribuir a la reconstrucción económica de Europa.

TERMINA LA CONFERENCIA

Spa. — Ha terminado la Conferencia.

Los delegados aliados se reunieron a las cinco con el canciller Fehrenbach y el doctor Simons.

Después de una larga suspensión de la sesión, suspensión que se prolongó desde las seis a las ocho de la tarde, y durante la cual los delegados alemanes llamaron para conferenciar a los miembros de su Gobierno, los alemanes, a las 8.55, firmaron el protocolo después de hacer algunas reservas en lo que se refiere a la fijación de sanciones.

LAS CONDICIONES DEL PROTOCOLO

Spa. — El texto del protocolo firmado por los delegados alemanes dice así:

«Artículo 1.º El Gobierno alemán se compromete, a partir del 1.º de Agosto de 1920, y durante los tres meses siguientes, a proporcionar a los Gobiernos aliados dos millones de toneladas de carbón, cantidad aprobada por la Comisión de Reparaciones.

Art. 2.º Los Gobiernos aliados llevarán a la cuenta de reparaciones el valor del carbón que reciban, por ferrocarril u otro conducto, al precio que rija en el interior de Alemania, conforme a lo dispuesto en el párrafo 6.º, anexo 5.º de la octava parte del Tratado.

Además, como contrapartida de la facultad reconocida a los aliados para que se les entreguen los carbones clasificados y calificados, una prima de cinco marcos en oro por tonelada, pagados en especie que, por la parte receptora, quedarán afectos a la compra de alimentos para los mineros alemanes.

Art. 3.º Durante la duración de la entrega del carbón indicado, las medidas que señala el párrafo 234 del protocolo de 11 de Julio, relativas al control, serán puestas inmediatamente en vigor en la forma notificada conforme a los textos del anexo adjunto.

Art. 4.º Los aliados firmarán una decisión que signifique un acuerdo sobre el reparto del carbón de Alta Sillesia. En la comisión que se forme estará representada Alemania.

Este acuerdo será sometido a la Comisión de Reparaciones.

Art. 5.º También se reunirá en seguida en Leipzig una comisión en la que estará representada Alemania, y cuyo único objeto será buscar los medios para las mejores condiciones de vida de los mineros, desde el punto de vista de la alimentación y para mejor explotación de las minas.

Art. 6.º Los Gobiernos aliados declaran que están dispuestos a conceder a los alemanes, durante el período de seis meses indicado, un anticipo cuyo importe será igual a la diferencia entre el precio pagado por la ejecución del párrafo 2.º y el precio de exportación del carbón alemán en los puertos alemanes, o el precio de exportación del carbón inglés en los puertos ingleses; y, en todo caso, al más bajo precio, según se especifica en el párrafo 6.º del anexo 5.º de la quinta parte del Tratado de Versalles.

Estos anticipos se harán conforme a lo autorizado en los artículos 239 y 251 del Tratado de Versalles y gozarán de una prioridad sobre todos los demás créditos que los aliados hacen a Alemania.

Estos anticipos serán hechos al fin de cada mes, según el número de toneladas entregadas y al precio medio del carbón durante este período.

Estos anticipos se harán por consiguiente por los aliados después del fin del primer mes, cuando sea conocida la cifra exacta.

Art. 7.º Si para la fecha de 15 de Noviembre de 1920 se comprobare que el total de las entregas después de Septiembre y fines de Octubre de este año no habían alcanzado a los seis millones de toneladas, los aliados procederán a la ocupación de nuevas partes del territorio alemán, sea o no sea en el Ruhr.

COMIENZA EL DESEFILE

Spa. — Terminada la Conferencia, la próxima se reunirá en Ginebra para tratar de las reparaciones.

Los representantes de las potencias van marchando ya de Spa.

El canciller Fehrenbach marchará mañana en automóvil hasta Colonia, donde tomará el tren para dirigirse a Berlín a las cuatro de la tarde.

Lloyd George marchará a las nueve de la mañana y Millerand a las once.

Los delegados belgas, últimos que abandonarán Spa, lo harán a las doce de la mañana.

HOY, EN EL

Salón Novedades

la sensacional película

POR LA LIBERTAD

en CINCO PARTES, cuyo argumento está basado en una epopeya de la Historia mexicana.

Las fotografías son admirables, el personal innumerable y los carteles, redactados por Humberto Rivas en su forma característica.

LOS LADRONES DE TRENES

Por llevarse un maletín se deja la vida

Madrid, 16 (12 n.)

Tortosa. — Esta madrugada ha ocurrido un suceso en el tren correo de Barcelona. Viajaba en un departamento reservado una señora.

Ella, que iba dormida, había colocado como almohada un maletín conteniendo alhajas y dinero.

Cerca de Tortosa entró en el departamento un ladrón, adormeciendo al maletín.

La señora se despertó y logró retener al ladrón mientras daba gritos pidiendo auxilio, porque no funcionaba el timbre de alarma.

El ladrón había dejado abierta la portezuela para poder huir y cuando se dispuso a ello, llegó un viajero que oyó los gritos y se entabló entre él y el ladrón un forcejeo duro.

El ladrón resbaló y cayó a la vía, quedando muerto.

Registrados sus vestidos, se le encontraron cinco duros y una postal.

No ha sido identificado.

El moro Mustafá jura que es inocente

Madrid, 16 (12 n.)

La policía de Madrid ha manifestado que son inexactas las declaraciones que ha hecho el moro Mustafá, detenido hace días por estafador.

Aunque el moro jura que es inocente, la policía asegura que tiene las pruebas de su culpabilidad.

DE LA DIPUTACION

Ha manifestado el señor Elorza, que desde Pamplona marchará a Madrid una Comisión de diputados de nuestra Diputación, en unión de otras comisiones de las provincias hermanas, pues el señor Dato les ha convocado en la Corte, para tratar de cuestiones que afectan al concierto económico.

VINOS DE SAN VICENTE

NUEVO RESTURANT - BAR

Se abrirá al público hoy en la calle de Puñuelo, 17 el nuevo restaurant - bar, donde se expendrán los famosos vinos de San Vicente (Rioja).

En obsequio al público amenizará la apertura la banda Unión Bella Iruchulu desde las nueve de la noche en adelante.

NOTAS POLITICAS

Bergamín y el pleito de la Mancomunidad

Madrid, 16 (12 n.)

LA MAÑANA DEL PRESIDENTE

El señor Dato comenzó su conversación con los periodistas diciendo que las noticias que ha recibido de Londres dan cuenta de que los Reyes y el infante don Jaime continúan sin novedad.

El ministro de la Guerra le participaba que continúa en Tetuán, donde sigue recibiendo numerosas pruebas de afecto de todos los elementos oficiales de nuestra zona.

Terminó diciendo que le había visitado el ministro de Fomento, para hablarle de varios asuntos relacionados con las subsistencias.

LOS VIAJES VERANIEGOS

Esta tarde marchó a Santander, acompañado de su familia, el ministro de la Gobernación.

El señor Bergamín permanecerá unos días en la capital montañesa, y se propone estar en Madrid el próximo martes para asistir al Consejo de ministros que ese día se celebrará en la Presidencia.

El jefe del Gobierno ha manifestado a los periodistas que él no saldrá de Madrid este verano hasta que se celebre en San Sebastián la reunión del Comité de la L. g. de las Naciones.

En dicha fecha irá a la capital de Guipúzcoa para saludar a los representantes extranjeros.

CONFLICTOS SOCIALES

En el Ministerio de la Gobernación manifestaron esta mañana a los periodistas que los patronos y obreros del ramo de construcción de Granada habían firmado unas bases de arreglo, y, en su consecuencia, estaba resuelto el pleito que tenían pendiente.

También ha quedado solucionada la huelga de los tranviarios de Murcia.

En cuanto a las noticias que se reciben de Ríofrío, continúan siendo optimistas.

Manifestó el ministro que hay interés en mantener la desconfianza en aquella zona, no obstante lo cual el conflicto se halla en vías de solución.

Esto lo demuestra el hecho de que el director de aquellas minas ha abandonado su actitud de intransigencia y se aviene a parlamentar con los obreros y a hacerles algunas concesiones, entre otras el aumento de los jornales en 75 céntimos diarios.

EL PLEITO DE LA MANCOMUNIDAD

Los periodistas que hacen información en el Ministerio de la Gobernación, preguntaron esta mañana al señor Bergamín si leía cuanto viene escribiéndose acerca del pleito de la Mancomunidad.

«Yo lo leo todo — contestó —, pues no rehúso el tema. Por el contrario, lo afronto.

Nadie puede decir con razón que conozco mal manera de pensar acerca del pleito de la Mancomunidad. Ni aun el presidente me ha habido de este asunto; ni yo, por mi parte, he dicho nada.

Estudio el problema con detenimiento y no tengo amanuenses.

Seré para mí más cómodo escribir al dictado; pero no lo hago, y así puedo tener la seguridad de que mi pensamiento permanece inédito.

Tampoco puede decirse que la solución que dé al pleito haya de halagar a estos o a los otros elementos.»

VISITA A DOMINGUEZ PASCUAL

El ministro de Hacienda recibió esta tarde la visita de una Comisión de Valencia, presidida por el alcalde.

Solicitó la Comisión el pago, por el Estado, al Ayuntamiento de Valencia de 700.000 pesetas que le adeuda.

También solicitaron que se facilite vagones para el transporte de la patata temprana y autorizase la exportación de arroz en cáscara.

El ministro ofreció facilitar vagones para la patata y ofreció estudiar los demás asuntos.

La Comisión le interesó también la petición que hicieron las fuerzas vivas de Valencia en el sentido de que se ceda la Albufera al Ayuntamiento.

EL CONGRESO DE CIGARRERAS

Se ha celebrado la sesión de clausura del Congreso de cigarrerías.

Fue elegido el Comité central, designándose presidente al señor Vivanco, perteneciente a la fábrica de Madrid, y secretario al señor Chacón.

Se acordó que el Comité resida en Madrid.

EL CONFLICTO DE LOS ALBAÑILES

Hoy se reunió la Comisión arbitral que entiende en el conflicto de los albañiles.

La reunión fué laboriosa.

Se estudiaron los antecedentes del conflicto, concertándose las conclusiones y señalándose las normas para llegar a una solución previa la reanudación del trabajo.

A esto último los obreros opusieron reservas, pidiendo un plazo para consultar.

Las impresiones son optimistas.

LOS MARINOS Y SU PATRONA

Los marinos celebraron hoy la festividad de su Patrona.

En la capilla del Ministerio de Marina se celebró una misa, en la que ofició el capellán.

La marinería fué obsequiada con un rancho extraordinario.

EL MINISTRO DE LA GUERRA EN AFRICA

Dicen de Tetuán que el vizconde de Eza visitó hoy el cuartel y las fuerzas de regulares indígenas, el cuartel de ingenieros, el Hospital Militar y el campamento general de Laucien.

El general La Barrera ha regresado a Larrache.

Por la tarde inspeccionó los montes de Ben Karrik y Ben - Osmar.

Después de la comida en la Alta Comisaría, más de 1.000 soldados cantaron «La canción del soldado».

Después de la comida se celebró un «garden-party» en los jardines.

El banquete con que le obsequió el jalfá, le sirvió a la usanza mora.

La guarnición le obsequiará mañana con otro banquete en el Teatro Reina Victoria.

Después se representará «La canción del soldado».

DECLARACIONES DE ROIG Y BERGADA

De Barcelona dicen que el señor Roig y Bergada ha hecho declaraciones políticas.

Ha censurado al Gobierno porque quiere sustraer a las Cortes el problema catalán.

Ha atacado al señor Dato, suponiendo que obra por móviles políticos.

Atacó también a los regionalistas, diciendo que su actitud obedece a fines partidistas y que se aprovechan del sentimentalismo de una parte de la opinión catalana.

DE TEATROS

En el Victoria Eugenia

El anuncio del debut de Esperanza Iris y su Compañía atrajo al Victoria Eugenia a un gran número de espectadores, que llenaban el teatro.

El reclamo que había precedido al debut estaba plenamente justificado. A él respondía la expectación ambiente, que no pudo verse defraudada en ningún momento.

La atención de los espectadores estuvo principalmente dirigida a la actuación de Esperanza Iris, que obtuvo un éxito completo. Su triunfo fué personal y el público la ovacionó constantemente.

Gracia personal, distinción, elegancia, dominio de la escena, extraordinaria variedad de aptitudes, todas estas condiciones hacen de Esperanza Iris una de las primeras tiples de opereta.

Esperanza Iris tiene un encanto indudable, que le hace triunfar en escena y dar a su actuación un carácter siempre interesante.

Ya hemos dicho que el éxito mayor correspondió a Esperanza Iris. El resto de la Compañía, del que iremos ocupándonos en días sucesivos, forma un conjunto magnífico, que produce una excelente impresión en el público.

La obra fué presentada con toda elegancia y lujo. En la escena no falta nunca la animación, la variedad y todos aquellos elementos indispensables que hacen de la opereta uno de los géneros teatrales más gratos al gusto del público.

A pesar de ser «La Duquesa del Bal Tabarrín» obra muy conocida de nuestro público, y de haber sido representada por las mejores Compañías, la de Esperanza Iris supo ofrecer nuevos aspectos de interpretación, que contribuyeron a acentuar el carácter de trivialidad y animación de la opereta.

En el segundo acto, las hermanas María y Mima Corio, unas bellas y notables bailarinas, fueron ovacionadas en unos bailables norteamericanos, que repitieron después de una gran ovación.

S. M. la Reina doña María Cristina honró el espectáculo con su asistencia. El público le hizo objeto de calurosas demostraciones de simpatía.

En el Principal

Margarita Xirgu y Enrique Borrás debutaron ayer en este teatro. La obra elegida para el debut fué «La Loca de la Casa», de Pérez Galdós, tal vez el único valor positivo de nuestro teatro moderno.

La presencia de los dos ilustres artistas prestaba a esta interpretación un valor insuperable. Así; debió entenderlo el público, que llenó casi por completo el teatro.

Margarita Xirgu es hoy, seguramente, la actriz más inteligente e interesante de nuestra escena. Dotada de una gran sensibilidad, con un cariño y una vocación decidida por su profesión, ha llegado a ser la artista que ofrece en el día más aspectos interesantes y más ricas posibilidades.

Su «Victoria» de la obra galdosiana es admirable. Es un sorprendente acierto de comprensión.

Junto a Margarita Xirgu, Borrás era el «Pepe» fiero, una de las más admirables creaciones de Galdós. Y en su interpretación, el notable actor nos mostraba, una vez más, aquellas cualidades insuperables de temperamento y talento, que tantas veces hemos elogiado y que hacen de él uno de los artistas favoritos del público.

Junto a estos dos artistas la Compañía ofrece un conjunto excelente, del que destacan los señores Iñiz Tatay y Alberto Romea.

Salón Miramar

MARTES PROXIMO

inauguración de la temporada de verano. «Cine» y «variétés» con tres importantes debuts:

LILIANA (Ballerina)

The Onotto Brothers

(gran atracción);

MERCEDES SEROS

(canzonetista).

A las SIETE tarde y DIEZ Y CUARTO noche.

FORMIDABLE INCENDIO

Ha sido destruida la casa de Correos de Aranjuez

Madrid, 16 (12 n.)

A primera hora de la tarde se recibieron en Madrid noticias alarmantes asegurando que un incendio había destruido la Casa de Correos de Aranjuez.

Poco después se comprobó la noticia. Se carece de amplios detalles.

CRONICA POSTAL

DESDE EHARR

VARIAS NOTICIAS

Ha sido nombrado director del Laboratorio Químico Municipal de esta villa, el farmacéutico don Ignacio Echeverría.

El Banco Guipuzcoano ha elegido para director de su Sucursal en esta plaza al que hasta ahora fué cajero de la misma don Vicente Gondoya, querido amigo nuestro, a quien felicitamos por su bien merecido ascenso.

Observamos que estos días se está haciendo cumplir a los comercios la jornada mercantil.

Buena falta hace, señor alcalde, pues los hoy desaprensivos que no cierran más que al retirarse a descansar.

Ya estamos cansados de quejarnos a las autoridades locales. Si esta vez no va de veras, será cosa de llamar en otras puertas o de proceder de otra manera que hasta aquí, pues no estamos dispuestos a tolerar por más tiempo el que cerremos los del centro y se aprovechen otros de nuestro cierre.

La aplicación de la ley no admite dudas en este caso: a la primera infracción, 25 pesetas de multa; a la segunda, doble, y a la tercera hasta 500 pesetas o la retirada de la matrícula.

Me parece que ya entrarán en varas. — Hoy se fabrica pan en esta villa. La eucaristía puede llegar a su grado máximo si no se conjura el peligro que se avecina.

¿Se llegará a tiempo? — Se ha verificado esta mañana con concurrencia extraordinaria, la conducción del cadáver del industrial don Gregorio Zubizarreta.

A su desconsolada viuda doña Joaquina Salazar; hijas, Rosa, Sofía y Justina y demás parientes, testimoniamos nuestro pésame. — JOSHE MARI.

DESDE ZARAUZ

En la parroquia de Santa María la Real de esta villa se ha celebrado esta mañana el matrimonial enlace de la encantadora señorita Aitoria Heredia, hija de la señora condesa de Benaharris, con don Miguel Gil Delgado, hijo de los señores marqueses de Berna, siendo apadrinados por la citada condesa y el señor marqués de Berna.

El templo estaba lujosamente engalanado y adornado con profusión de plantas por el personal de la acreditada casa Orquidea, de San Sebastián.

Bendijo la unión el virtuoso párroco don Vicente Arzuaga.

Al acto asistió una concurrencia distinguida y aristocrática entre las que recordamos al Excmo. Sr. Duque de Luna, marqueses de San Adrián, Castelfuerte, Castronovo, Borgheto, S. Juan de Buenavista, marqueses de Torralba de Calatrava, de la Rambla, condes de Santa Coloma y de Santa Teresa, con sus bellísimas hijas; princesas Blanca y Nieves de Máximo y Borbón; marqueses de Muni y Villapadierna, los señores de Abella, Vera, Mazarrasa, Minarrez, Muro, López de Ayala, Olazábal, Silvela, Solano, Loring, don Gonzalo y Joaquín Sanz, don Felipe Azcona, señora viuda de Parladé y su hijo Jorge, señores de Ligués, sus hermanos Vicente y José, condes de Carpio y otros muchos que sentimos no recordar.

Terminada la ceremonia, se celebró un banquete en el chalet de la condesa de Benaharris, servido por el Hotel María Cristina, de esa capital.

Ha sido pedida la mano de la simpática señorita Amalia Azpiroz, para el ingeniero industrial de Placencia don Agustín Arias. La boda se efectuará en Septiembre.

El día 23 del corriente y a las diez de la mañana se celebrarán en la iglesia parroquial de esta villa, costeadas por el clero de la misma solemnes honras fúnebres por el alma de don Liborio Azpiroz (q. e. p. d.).

Se espera, con dicho motivo, la asistencia de muchos presbíteros de pueblos vecinos. — EL CORRESPONSAL.

DESDE RENTERIA

TERMINACION DE CURSO

Ayer dieron por finalizadas las tareas escolares los alumnos del Colegio de los Hermanos del Sagrado Corazón.

Hoy han empezado los exámenes de las Escuelas municipales y el reparto de premios constituirá uno de los números del programa de fiestas.

CONCIERTO PARA MAÑANA

La banda municipal ejecutará las siguientes obras: a las nueve de la noche:

1. "Tiro nacional", pasodoble.
2. "Euxkerria", San Miguel (a petición).
3. Jeanne Maillet (ópera). — Reinaud.
4. Marcha militar — Schubert. — J. NAVASCUES.

16-7-1920.

DESDE IRUN

Los habitantes de la vecina población de Hendaya han organizado para los días 18 y 19 del mes actual, "La gran fiesta del recuerdo", a beneficio del "Hogar de los mutilados de la guerra".

Los festejos comprenderán numerosas atracciones tales como loterías, teatro, Gignol, juegos variados y gran Kermesse y festival de gimnasia.

Varios de ellos serán presididos por M. Leclercq, ministro de la Guerra; Mrs. Maginot y Jourdain, ministros; el glorioso general Mangin y el general Luque, ex ministro de la Guerra español.

En dicho festival — que auguramos ha de resultar brillantísimo — amenizan varias bandas de músicas de apénde y allende el Bidasoa.

Esperamos que tanto las autoridades francesas como españolas se pondrán de acuerdo para que esos días, a los vecinos de nuestra ciudad y los de los demás pueblos, no se les ponga inconveniente par acudir a dicho festival, suprimiéndose el rigorismo de los pases.

Con que ya lo saben nuestros lectores, el domingo y lunes a Hendaya. Como correspondiente, el más cercano hacia la vecina pobla-

ción francesa, informaré al diario a qu perteneczo, de cuanto allí ocurra.

IMPORTANTE REUNION

Estos últimos días se ha celebrado en la Casa Consistorial de nuestro Ayuntamiento una reunión de varios alcaldes y panaderos de Lezo, Rentería, Oyarzun y Puenterrabía, relacionado con la batallona cuestión de las harinas.

Nosotros no hemos conseguido otra cosa que averiguar hallarse dispuesto en principio los panaderos de Irún a surtir de la harina que supone el pan que de los pueblos circunvecinos traen a nuestra ciudad los industriales que elaboran en los mismos dicho artículo.

Este asunto, como encierra mucha importancia, pensamos plantearlo muy a fondo.

ECOS DEL MUNICIPIO

Bajo la presidencia del señor alcalde don Ricardo Rodríguez y con asistencia de los concejales señores Zaragüeta, Berastegui, Eceizabarrena, Gil, Recarte, Bengoechea y Reguero, ha celebrado sesión hoy el Ayuntamiento, despachándose los asuntos siguientes:

El señor presidente puso en conocimiento de la Corporación haber acudido a la estación del Norte a recibir los restos de la ex emperatriz, de paso a Inglaterra, habiendo dado el pésame en nombre del Ayuntamiento al duque de Alba, que acompañaba dichos restos y agradeciendo éste el mencionado pésame.

Aprobó la cuenta de recaudación de Arbitrios e Impuestos correspondientes a los días 1 al 8 del mes actual, que importa la suma de 6.543,62 pesetas, resultando de la comparación de esta recaudación con la obtenida en igual fecha del mes del año anterior un menor ingreso de 1.264,71 pesetas.

Aprobó las cuentas que se hallaban sobre la mesa, quedando sobre ella las de la semana actual.

Quedó enterado de una carta de la Federación Guipuzcoana de Fútbol, dando un expreso voto de gracias por la copa donada para premio del vencedor del partido que se jugó el día 29 en Amute.

Igualmente se informó de un B. L. M. del señor alcalde de Oyarzun, ofreciéndose en su cargo, para el que ha sido designado por la Corporación de aquel valle.

También quedó enterado de otro besalamano de don Nicolás Carrera, ofreciéndose al Ayuntamiento en el cargo de comisario jefe de la policía gubernativa de Guipúzcoa, por haber cesado en el de inspector jefe de vigilancia de esta frontera.

Se acordó dejar sobre la mesa un escrito de don Eusebio Jors Arcaide, conserje del Ayuntamiento, relacionado con la limpieza del vestíbulo y escaleras de la Casa Consistorial.

Después de ligera discusión, se acordó que pasara a la Comisión de Gobernación el asunto de la colocación de rótulos visibles en varias calles de la ciudad, prohibiendo el paso de automóviles.

Quedó sobre la mesa el descargo de la Comisión de Música y Jurado calificador de los exámenes de las Academias del Ramo. Y despachados otros asuntos de puro trámite la presidencia levantó la sesión. — P. SOL.

Sociedad Inmobiliaria y del Gran Kursaal Marítimo de San Sebastián

La Sociedad Inmobiliaria y del Gran Kursaal Marítimo de San Sebastián (Guipúzcoa) saca a concurso entre arquitectos diplomados nacionales y extranjeros la presentación de proyectos para un salón de fiestas - teatro en el edificio del Gran Kursaal bajo las siguientes bases:

Primera. El concurso comprenderá el proyecto del interior y cubierta de un salón de fiestas - teatro emplazado dentro del edificio del Gran Kursaal que está construyendo dicha Sociedad, y en cuyos planos aparece señalado el espacio que se destina a tal objeto.

Segunda. El presupuesto será libre.

Tercera. Los proyectos se depositarán antes de la siete de la tarde del día 31 de Agosto de 1920 en las oficinas de la Sociedad, jardines de Oquendo, bajos del TEATRO VICTORIA EUGENIA.

Cuarta. El Jurado se compondrá de los señores siguientes: Presidente de la Sociedad y dos administradores de la misma, siendo uno de ellos arquitecto, un ingeniero domiciliado en San Sebastián, arquitecto municipal, arquitecto provincial y un arquitecto designado por el Colegio del de Guipúzcoa.

Quinta. El Jurado tendrá a su disposición para recompensar los proyectos sometidos a su aprobación dos premios, uno de 7.500 y otro de 5.000 pesetas. Si los proyectados presentados no merecieran alguno de los premios, el Jurado podrá declararlos desiertos.

Sexta. Los proyectos premiados quedarán de la propiedad exclusiva de la Sociedad, que podrá disponer de ellos libremente.

Séptima. La Sociedad se reserva toda libertad de acción respecto a la concepción del proyecto definitivo y a la ejecución y dirección de la obra.

Los arquitectos que deseen tomar parte en el concurso podrán pedir los planos del edificio y el programa de las condiciones del proyecto a la Secretaría de la Sociedad Inmobiliaria.

San Sebastián, 13 de Julio de 1920. — El presidente del Consejo de Administración, José Antonio Zulaica.

Repartidoras

de pan hacen falta en URBIA, 20, panadería.

Depósito de leña cortada

en todos tamaños. Carbones mineral y vegetal. Angel Oyarralde. Barrio Gros. Teléfono 11 - 93.

Noticias

Sastrería a la medida para señora y caballero; artículos ingleses últimas novedades. Casa "New - England". Eleano, 10.

Puerto de Pasajes. — En este puerto entraron ayer los vapores "Riveira", de Bayona, con mañera; "Ana", de San Esteban de Pravia, con carbón; "Cabo Silleiro", de Santander; "Juan Margall" de Bilbao; "Amisía", de Hamburgo; y "Eduvigis", de Requejada, con carga general.

Salieron los vapores "Caruso", para Avilés, en lastre; "Mendi - Sxiki", para Bayona, en lastre, y "Mimer", para Avilés, con resto de carga.

"CAFE ORIENTAL" RESTAURANT A LA CARTA

Registro civil. — En este Centro se efectuaron ayer las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Enrique Arano Otegui, Marcial López Trinidad, Carmen Pelegrín Zumeta, María Vaqueiza y Galdós y María Aguinaga Sarasola.

Defunciones: María Carasta Fernández, Rufina Fernández Illán y Ramón Aristegui Mendizábal.

CINTURONES, TIRANTES Y LIGAS.

CASA MAYER. CHURRUCA, 8.

Convocatorias. — La Directiva del Sindicato de Empleados y Obreros Municipales convoca para hoy, sábado, a las tres de la tarde y nueve y media de la noche para continuar la asamblea suspendida el día 13 por lo avanzado de la hora y seguir estudiando la reforma del Reglamento y nombrar el Comité.

La Directiva del Sindicato de Nuestra Señora del Coró convoca a todos los socios a la junta general extraordinaria que se celebrará mañana, domingo, a las once de la mañana en primera convocatoria y a las once y media en segunda en el salón de actos del Colegio del Sagrado Corazón (Sánchez Toca) para tratar asuntos de gran interés.

FOLY CORSES - CINTURAS sobre medida. PRIM, 28, entresuelo. Teléfono 5 - 37. (Antes Vergara, 23)

Marinos embriagados. — De madrugada, en la calle de Miracur, tres marinos noruegos se encontraban en estado de embriaguez, y reñían pegándose y armando el correspondiente escándalo.

Audió el sereno, y trató de detenerlos; pero fué insultado y amenazado, por lo que tuvo que reclamar el auxilio de otros agentes de la autoridad.

Al intentar detener a los marinos, dos de ellos se dieron a la fuga; pero fueron detenidos nuevamente y conducidos al Gobierno civil, donde quedaron encerrados.

Sardinas finas "Las Novedades" J. Ansole

Caballos desbocados. — A mediodía, en la calle de Garibay, los caballos que tiraban de un coche de punto emprendieron veloz carrera por dicha calle con dirección al Bulvar. En su carrera derribaron a un barrendero y a un señor, sufriendo éste unas erosiones, de las que fué curado en la Casa de Socorro.

Los caballos con el coche fueron a parar contra un árbol de la Alameda, árbol que resultó con daños de consideración, así como cuatro sillas del paseo.

Uno de los caballos resultó con una pata dislocada y el coche con desperfectos.

SANIX Caja de 20 bombones, 2 pesetas

Cable desprendido. — En la carretera de Miracur se desprendió el cable del tranvía, quedando un trecho sin cable e interrumpiéndose el servicio.

No hubo que lamentar ninguna desgracia.

SANIX Cura el estreñimiento habitual.

Postulante detenido. — Por pedir limosna en el Mercado de la Brecha fué detenido un súbdito portugués. Se le condujo al Gobierno civil.

RIOJA PALACIOS. El mejor vino de mesa.

Niño herido. — En la calle de Zabaleta sufrió una caída el niño de 6 años Jesús Iribas, causándose una herida en la cabeza.

Fuó curado en la farmacia del señor Lasosa.

Automóviles "Renault". "Chassis" y coches terminados, modelo 1919, para entrega inmediata. Ricardo de Damborenea. Gran Vía, 21.

Unos ladronzuelos. — En la carretera de Aldapeta fueron detenidos tres chicos por haber sustraído peras de una propiedad.

Al conducirlos a la Inspección se dieron dos a la fuga, y el otro, llamado Elías Faro Larea, de 14 años, que habita en Autonomía, 2, quinto, quedó detenido.

LOXEN BUSTO sorprendente para el estreñimiento habitual.

Niño abandonado. — Al guardia municipal de servicio en la Concha le fué entregado por una señora un niño de corta edad que se había extraviado.

Las irritaciones del cutis de los niños se curan con TALCO - BORINA, 30 céntimos. Paquetes de cuarto, medio y un kilo.

ANISADO LAS CADENAS DE NAVARRA. Pedid en todas partes. OYON. Príncipe, 41.

ARTICULOS DE PIEL. La más completa colección es la de la Casa A. Bosch. GARIBAY, 22. Bolsos y carteras, modelos propios.

NUEVA PLAZA DE TOROS

Mañana, domingo, a las cinco de la tarde

Presentación de la Gran Compañía de Circo que dirige

Don Secundino Feijóo

Colosales atracciones. Célebres payasos.

Dr. ESCALADA - Especialista

Enfermedades de la mujer, partos, operaciones. Material de clínica portátil para intervenciones a domicilio. Gabinete operatorio para intervenciones con anestesia local.

GARIBAY, 13 (bis).

TELEFONO 12 - 21.

CONSULTA DE 2 a 5.

Una señorita en pleno período de desarrollo se siente mala, con trastornos por el cambio de edad, vahidos, dolor de cabeza, pereza intelectual, mucho sueño, cansancio al hacer ejercicio, cualquier impresión de ánimo la pone nerviosa, tiene palpitaciones de corazón, la cara triste, pálida, ojerosa. ¿Qué tiene? La falta de hierro y glóbulos rojos en la sangre la priva de las funciones más necesarias para la vida. Una amiga suya, que tiempo atrás sufrió igual decaimiento y estragos de la clorancia, le recomienda el uso de los Hipofosfitos Salud, que su médico le recomendó; la señorita acoge con gratitud el consejo, y en pocas semanas se siente alegre y feliz, recupera la salud y la normalidad. Único aprobado por la Real Academia de Medicina. Treinta años de crecientes éxitos. Al comprar el frasco deben fijarse si con tinta roja se lee Hipofosfitos Salud, advirtiéndose que, con frecuencia y por mayor lucro en la venta, se ofrecen similares.

Denunciados. — A la Alcaldía fueron denunciados ayer:

El dueño de un solar de la calle de Larrañendi, cuya valla está abierta en varios puntos, constituyendo un peligro para los niños que allí juegan.

El conductor de un automóvil por haberlo dejado abandonado por espacio de cuatro horas.

En la calle de Echaide, el dueño de un comercio por tener una carretilla de mano en la vía pública desde que abre el comercio hasta que cierra.

En la Plaza de la Alameda, un cochero de punto por no llevar el uniforme reglamentario.

En la Alameda, el dueño de un comercio al recibir un oficio de multa, después de haber firmado, salió a la calle, y quitándole el escrito al guardia, lo rompió, diciendo que no estaba conforme con él.

Probados las marcas Claret y Diamante de BODEGAS FRANCO - ESPAÑOLAS de Logroño, y no beberéis otro vino Rioja.

Camisería PARIS

ALAMEDA, 2.

Especialidad sobre medida. Gran surtido en corbatas última novedad, medias, calcetines, etcétera.

Dr. Juan Echevarría

ESPECIALISTA APARATO DIGESTIVO

Consulta de 12 a 1 y de 3 a 5.

ESCUZA, 6, 2.º. RILBAO.

Taller mecánico

con maquinaria moderna, se traspasa por no poderlo atender su dueño.

Dirigirse a esta Administración.

Automóvil

marca europea, espléndida "Himousine", 15/20 HP, cinco meses uso, vendo sin intermediarios. Precio moderado.

SAN BARTOLOME, T. bajo, de 9 a 11.

Automóvil DELAGE

12 HP, nuevo, conducción interior, cuatro asientos, ruedas metálicas y una de repuesto. Dirigirse a Gorostidi y Gozategui. Garaje. — TOLOSA.

Dr. ORTEGA

(del Dispensario Antituberculoso).

MEDICINA GENERAL, CORAZON Y PULMONES.

Consulta de 11 a 12 y de 3 y media a 5.

GUETARIA, 14. TELEFONO 8 - 77.

DOCTOR ZUBIA

Especialista en enfermedades de OÍDOS, NARIZ Y GARGANTA

Consulta de diez a una y de dos a cuatro

ELCANO, núm. 5, segundo.

Doctor MANUEL VIDAUR

ESPECIALISTA en PARTOS Y GINECOLOGIA

Consulta de tres a cinco.

AVENIDA, 22, 1.º. TELEFONO 6 - 74.

Automóviles alemanes

se venden nuevos y seminuevos, marcas "FULMINA" y "BENZ".

Dirigirse: J. y T. Kutz. Fábrica de cervezas.

Taller de cemento armado

Especialidad en trabajos de tubería, presión para saltos de agua, habiendo construido varios con excelentes resultados.

Juan Sorondo. ELGOIBAR (Guipúzcoa).

Espectáculos

FRONTON JAI-ALAI

(Ategorrieta):

Grandes partidos de pelota a remonte para hoy, SABADO, a las CUATRO de la tarde: UCHIN II y CAMPOS (rojos) contra ECHANIZ y GUETARIA (azules), sacando Uchin del 10 y medio y Echaniz del 10.

Palcos (primera fila), 3 pesetas. — Palcos (segunda fila), 2. — Sillas, 1.50. — Asientos, 1. — Galería, 0.50.

FRONTON DEL MONTE IGUELDO

Grandes partidos de pelota a raqueta para hoy, SABADO, a las cinco y media de la tarde: Primero: Asunción y Marcelina contra Angelita y Teresa, saque del 8.

Segundo: "Eibarresa" y María Consuelo, saque del 10, contra Joaquina y Marcelina, del 11.

Mañana, domingo, debut de la señorita Angeles.

SALON NOVEDADES

Calle de Garibay

En las secciones que se celebrarán hoy, sábado, a las SEIS, SIETE y MEDIA de la tarde y a las DIEZ de la noche SENSACIONAL proyección de la grandiosa película titulada "POR LA LIBERTAD"

cuyo argumento interesantísimo está basado en una epopeya memorable de la Historia mexicana en tiempo del dictador Antonio López de Santa Ana.

Los carteles explicativos de tan estupenda película, en la que toma parte innumerable personal, están redactados por el notable escritor HUMBERTO RIVAS.

TEATRO VICTORIA EUGENIA

Secciones de "cine" y "varietés" a las seis y media y diez y cuarto de la noche.

SALON MIRAMAR

Secciones continuas de seis menos cuarto a nueve y a las diez y cuarto de la noche.

PALACIO DE BRILLAS ARTES

Secciones continuas de "cine" de seis a nueve y a las diez y cuarto de la noche.

TEATRO PRINCIPAL

Funciones a las seis y media de la tarde y diez y cuarto de la noche.

BANDA MUNICIPAL

Programas de los conciertos que ejecutará hoy en el Paseo del Bulvar:

- A las ocho y media de la noche:
1. "Stalgrun" (pasodoble). — Wagner.
 2. "Danza macabra" (poema sinfónico). — Saint - Saens.
 3. "Ecos de España". — San Miguel.
 4. "Obertura de concierto". — Montalant.
 5. "En la Alambra" (serenata). — Breton.
 6. "La vida alegre" (fantasía). — Lehar.

¡Capitalistas!

Pequeña industria tendrá que cerrar por falta de dinero para poder servir sus pedidos. Se traspasa con maquinaria y personal ó quince mil pesetas a un interés módico.

Darán razón en esta Administración.

Dr. C. de IRIGOYEN

Miembro de varias Academias y Sociedades Científicas de España, Francia, Bélgica, Italia, Grecia, Suiza, Inglaterra, Canadá, Estados Unidos del Norte de América, Cuba, México, Argentina, Uruguay, Brasil, Perú, Bolivia, Islas Filipinas, etcétera.

Tratamientos especiales de la tuberculosis (tos, fiebre y hemorragia), catarros crónicos de la nariz y bronquios, anemia, obesidad, artritis y herpetismo, reumatismo, sufrimientos del estómago, corazón y riñón, neurastenia, histerismo y ataques nerviosos, sífilis, parálisis, complicaciones óseas y articulares blenorragias, varices, afecciones de la piel, diabetes, asma, neuralgias, enfermedades propias de la mujer, cáncer (en los comienzos), accidentes del crecimiento, etcétera.

INSTITUTO MEDICO - QUIRURGICO.

PRIM, 25.

Doctor ESNAU

Farmacia

se vende una. Informes en esta Administración.

VILLA

se vende en el punto más sano de San Sebastián, con garage, cuadra, gran jardín, etc.

Informarán PLAZA DE GUÍPUZCOA, 7, peluquería.

Francés en 30 lecciones

por profesora eminente de la REAL ESCUELA DE NANTES (Francia).

Informarán en esta Administración.

Se vende un chasis

"LANCIA" nuevo. Informarán SALON AUTOMOVIL, OQUENDO, 9.

Camión

fuerte carga, de tres a cuatro toneladas, en buen estado, se vende.

Informarán MIRACRUZ, 3, panadería.

Los automóviles omnibus

"FIAT" y "DIETRICH", cuatro cilindros, 24 HP, doce asientos, cadenas, neumáticos, magnet "BOSCH", muy buen uso.

Dirigirse F. Martínez, Paseo de Colón, 69, IRUN.

Correspondance française

espagnole, anglaise. Travaux dactylographiques soignés. Rédaction, traduction, sténographie. SAN MARCIAL, 21, primero.

Pérdida

de un imperdible forma de corona desde la calle FUEROS, 5 a ECHAIDE, 2. Se gratificará al que lo entregue FUEROS, 5, portería.

Se desea

cochera de confianza, soltera o viuda, de 35 a 45 años, y un muchacho aprendiz de cocinero, de 15 a 16 años. Intil presentarse sin buenas referencias. Informarán en esta Administración.

Ascensores y montañacargas

Otis Pifre

Esteban Bertrand, Larramendi, 6. Tel. 23-12.

Pérdida

de un broche de zafros y brillantes. Se suplirá a la persona que lo haya encontrado lo entregue en la Administración de "La Voz de Guipúzcoa", donde será gratificada.

Ama seca

hace falta muy acostumbrada a niños y buenos informes. Razón PRINCIPE, 33, segundo.

AYUDA CAMARA

ó cosa análoga, desca colocarse joven hablando francés para fuera de esta capital, actualmente colocado en una oficina.

Dirigirse por escrito a esta Administración a las iniciales A. B. C.

Muebles tejidos

Gran surtido de muebles de todas clases a precios moderados. Trajes de caballero, impermeables y mantas. La casa más barata y de más confianza.

LA AMERICAS, Idiáquez, 6. Teléfono 9 - 22.

Se alquila amueblada

una preciosa villa en MIRACRUZ, confort moderno, sala comedor, recibidor, siete dormitorios, diez cuartos, cuarto de baño, garage, etc. Para más detalles y visitar, dirigirse teléfono 13 - 74. San Sebastián.

Torpedo "Renault"

18 caballos, tipo normal, nuevo, se vende. Dirigirse a esta Administración.

Vendo

autocamión "BERLIET" a prueba; carga cuatro toneladas; consumo 40 litros por cada CIEN kilómetros; casi nuevo, equipado; y un "VE-LIES" la misma carga.

Informarán en esta Administración.

Chofer

ofrecese sin pretensiones. AMARA, 6, segundo.

Vendo casa

de tres huecos en la calle SAN MARCIAL, cerca de la playa.

Dirigirse a Lino Urcelay, en ONATE.

NO SE ADMITEN INTERMEDIARIOS

Se vende

una pulimentadora nueva de madera, unas poleas diferenciales, marca "VALE", y ventiladores de mesa nuevos con caña giratoria. Garage LIOT, SAN MARTIN, 55.

LA SEÑORA

Doña Rufina Fernández Illan

(VIUDA DE D. PEDRO PASCUAL DE LA LLANA)

falleció en esta Ciudad el día 16 de Julio de 1920

después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

R. I. P.

Sus desconsoladas hijas, doña María Luisa, doña Casilda, doña María Remedios y doña Blandina; hijo político, don Raimundo Sánchez; nietos, Pedro Andrés y José Antonio; sobrino, don Eladio Lara; primos y demás parientes supliran a sus amigos se sirvan encomendar a Dios en sus oraciones el alma de la finada y asistan a los funerales que se celebrarán hoy, SABADO, a las DIEZ de la mañana en la parroquia del BUEN PASTOR, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de Pelloe, por lo que quedarán muy agradecidos.

San Sebastián, 17 de Julio de 1920. NO SE REPARTEN ESQUELAS.

El duelo se recibirá y despedirá en la iglesia.

Domicilio: ISABEL LA CATOLICA, 9, 2.ª izquierda.

HERNIADOS (QUEBRADOS)

LEED:

El representante auxiliar del conocido y reputado ortopédico de Barcelona, señor Torrent, estará en San Sebastián, y en el Hotel Suizo (antes Berdejo) únicamente el miércoles próximo, día 21 de Julio, corriente, y recibirá a cuantos herniados (quebrados) quieran, por sus tan notables aparatos, hallar un inmediato alivio y una curación pronta de sus hernias. Estos aparatos, que son el bello ideal de todos los pacientes, cierran absoluto del anillo herniario, y que no molestan ni hacen bultos, amoldándose al cuerpo como un guante, deben usarse todos cuantos sufran dichas dolencias, por ser el remedio verdad y único de todos los herniados. Si se quiere ahorrar salud, tiempo y dinero, nadie debe comprar bragueros ni vendajes de clase alguna sin antes ver primero estos famosos aparatos Torrent (nombre registrado), que tantas curaciones han obtenido, que tan entusiastamente muchas eminencias médicas los están recomendando, como muchos son también los médicos que, para sus propias hernias, con gran satisfacción los usan. Acudid siempre a dicho ortopédico, no dejéis de visitarlo y tened muy presente que se hallará en San Sebastián, y en el Hotel Suizo (antes Berdejo) sólo y únicamente el miércoles próximo, día 21 de Julio, corriente. Notas: en Santander, el día 18, en el Hotel Marañón; en Bilbao, el día 19, en el Hotel Gobi; en Elbar, el día 20, en el Hotel Comercio; en Vitoria, el día 22, en el Hotel Quintanilla; y en Burgos, el día 23, en el Hotel Universal.

TALLERES Y DESPACHO EN BARCELONA: UNION, 13. CASA TORRENT.

INTERESANTE

Para que nadie se confunda con otros anuncios de nombres parecidos, y que nada, en absoluto, tienen que ver con esta reputada casa, se hace saber que todo anuncio que carezca de la palabra TORRENT y no diga nombre registrado, no es ni pertenece a la tan conocida y renombrada CASA TORRENT, de nombre oficialmente registrado.

Baños de Fitero

Los acreditados establecimientos de esta Sociedad, insustituibles para el tratamiento de las afecciones reumáticas, gotosas, nerviosas y traumáticas, estarán abiertos oficialmente de 15 de Junio a 19 de Octubre, el llamado NUEVO, y de 15 de Junio a 30 de Septiembre, el llamado VIEJO.

Magnífica instalación hidroterápica a la altura de los principales balnearios.

Excelentes habitaciones desde 2 pesetas en adelante.

Cocina esmeradísima a cargo de reputados jefes de Madrid, por cuenta de la Sociedad propietaria de los establecimientos.

Mesas de 10 y 7 pesetas diarias en el establecimiento NUEVO, y de 8'50, 7 y 4'50 en el establecimiento VIEJO.

Los dos balnearios admiten bañistas de su cuenta.

Masaje, duchas, lodos, capilla, luz eléctrica, garage, automóviles, etc.

Automóviles en Castejón a los correos y mixtos de mañana y tarde.

Todas las tarifas tienen un aumento del 10 por 100.

Para Memorias y detalles, dirigirse a los administradores de los Establecimientos FITERO (NAVARRA).

Servicios marítimos de la casa

Viuda y Sobrinos de Manuel Cámara

PROXIMAS SALIDAS DE PASAJES:

Julio 14: vapor sueco "MANSURIA", admitiendo carga para COPENHAGUE, GÖTEBURGO y otros puertos de Suecia.

Día 20 de Julio: vapor holandés "ARIADNE" para OPORTO, ROTTERDAM y AMSTERDAM.

Día 25 de Julio: vapor noruego "BISCAYA" para los puertos de NORUEGA.

Para toda clase de informes, dirigirse a los señores VIUDA y SOBRINOS de MANUEL CÁMERA, en SAN SEBASTIÁN y PASAJES.

VINOS TINTOS DE LOS HEREDEROS del Excelentísimo Sr. Marqués del Riscal

ELCIEGO (Alava)

PEDIDOS: Para precios y condiciones, dirigirse al administrador, Mr. G. Dubos por Cenicero Elciego (Alava), ó al apoderado de la casa, Cuesta de Santo Domingo, 5. — Madrid.

De venta en esta ciudad: Sr. D. Gerardo Cayuela, calle Mayor, 12. — D. José Amochategui, Urbietta, 21, bajo. — Casa Dalbos (Eliegi hermanos). Proveedores de la Real Casa, Legazpi, 4 y 6. — Sres Martín y Casla, Idiáquez, 2. — D. Baltasar Labaca, San Martín y Fuenterrabía.

Se vuelven a tomar las botellas vacías a pesetas 0'60 y las medias a 0'40 con tal de que se devuelvan las mismas con sus fundas y cajas.

Pérez Ullivarri é Hijos

Líneas regulares de vapores para carga general

PROXIMAS SALIDAS DE PASAJES:

Julio 18: vapor "SOLHOLM" para LONDRES, HULL y LEITH.

Julio 25: vapor "SVANHOLM" para LONDRES, HULL y LEITH.

Para fletes, cabida y demás informes dirigirse a PEREZ ULLIVARRI E HIJOS. — Cuarta Vía, 1. — TELEFONO 11 - 68. — PASAJES.



El gran sabio, ABATE HAMON,
ha descubierto la manera de curar radicalmente, sólo por medio de plantas, la Diabetes, Albuminuria, enfermedades del Corazón, Riñones, Hígado, Vías Urinarias, Estrabismo, Reumatismo, Tuberculosis Pulmonar, Tos, Bronquitis, Estreñimiento, Almorranas, etc., y toda enfermedad considerada incurable sin necesidad de sufrir, a riesgo de perder la vida, el tratamiento de Hamon.
Se entrega GRATIS a quien lo solicite, un libro explicativo, dirigiéndose personalmente o por carta a los
LABORATORIOS BOTANICOS, Sección, n.º 30
Ronda San Pedro, 11.-BARCELONA

Tarjetas de visita a 3,50 el ciento

GEMELOS-PRISMATICOS

de ocasión, se desean adquirir. Razón en esta Administración.

PINTOR

Se pintan chalets, fachadas y todo lo conveniente al ramo de pintura. Presupuestos económicos. SAN MARTIN, 68, principal.

Se vende

GRUPO MOTOR compuesto de:
Un gasógeno "BOUTHILLIER", de 60 HP., para quemar residuos de madera.

Un motor de gas "CHARRON", 30/40 HP., horizontal, dos cilindros.

Todo completo y en estado de marcha. Instalación magnífica.

Para más informes, dirigirse José Iraola, Calle FUENTERRABIA, 23, bajo.

Cocinas de gas y calienta baños

Se acaba de recibir una gran partida de cocinas, planchas y de aparatos para calentar agua para baños de gas de todos los tamaños.

Están a la venta a precios muy ventajosos en los almacenes de ORUETA, REZOLA & ODRIOLZOLA HERMANOS, Miracruz, 8.

PARA INDUSTRIALES GRANDES REBAJAS.

Empleado

se necesita uno serio, de mucha práctica mercantil, para ponerse al frente de la Sección Comercial de industria en marcha. Preferible sepa francés. Intil presentarse sin buenas referencias. Dirigirse personalmente a "Sociedad Española de Aparatos Eléctricos", de PASAJES.

En Villabona

se vende casa con huerta, construida 1909, al precio de coste.

Informará Gerostidi. SAN MARTIN, 26.

Manuel Bayón

propietario de la Agencia General de Negocios "ARGOS", ofrece atentamente al público su casa y servicios.

URDANETA, 20. — Teléfono 22 - 48.

Leña de haya

recortada especialmente para cocinas económicas, al precio de 45 pesetas tonelada sobre vagón Zumarraga y vagón completo.

Guibert y Compañía. VILLARREAL DE URRECHUA.

Frutas exogidas

FUENTERRABIA, 27. Teléfono 8 - 66.

Stocks americanos

Para comprar gasas hidrófilas y toda clase de artículos de ferretería, electricidad, etc., dirigirse a L. Odín, "Villa Damaris", SAINT-JEAN DE LUZ (Francia).

Dependientes

prácticos en el ramo de droguería y perfumería, se necesitan en el Centro Farmacéutico Vizcaino, en BILBAO. Dirigirse con referencias a dicha entidad.

Vendo

autocamiones de tres toneladas marca "PIERCE - ARROW", en buen estado y a toda prueba. Precio 10.000 pesetas.

Dirigirse GENERAL JAUREGUI, 8, primero.

Jefe de oficina

dominando la contabilidad, correspondencia española y francesa y mecanografía, hace falta. Dirigir ofertas por escrito al Apartado de Correos número 31.

Voiturette torpedo BABY

5/8 HP., dos plazas, estado nuevo, se vende. Informarán "NEW - ENGLAND".

Garage

particular, para dos ó tres coches, se alquila por año ó por temporada en la Avenida de Sarriena (Antiguo).

Razón en esta Administración.

Automóvil FIAT

Se vende contrato, para entrega 30 de Julio, 10/15 HP., cuatro asientos, costando actualmente 18.000 pesetas.

Ofertas por escrito, Aduana, 9, IRUN.

Villas en venta

en el barrio de MIRACONCHA, con muebles ó sin ellos, garage y todo confort.

Razón: Aguirre. SAN MARTIN, 12.

Recomendamos

en San Sebastián el NUEVO HOTEL FORNOS. Confort moderno, buen servicio de "restaurant".

Elgorriaga-Irún

Se desea oficial pastelero muy práctico y entendidísimo en el oficio

Ocasión

Se venden un magnífico "cabriolet", marca "PICCARD - PICTET", 16/20 HP., cuatro cilindros; una "limousine", marca "HISPANO SUIZA", último modelo, 30/40 HP., seis cilindros, y un "cabriolet", marca "PEUGEOT", 40 HP., cuatro cilindros.

Darán razón en la carrocería SARRIENA, AFU-CHA, X, taller. San Sebastián.

Venta y alquiler

de muebles para la temporada de verano. Gran surtido en armarios y camas; precios económicos.

SAN MARTIN, 48. — TELEFONO 4 - 24.



Marrodán y Rezola. - Logroño

sucursales de Salustiano Marrodán

Esta casa construye las mejores preñas y material para la elaboración de vinos y sidras.

PIDASE CATALOGO GRATIS.

Fincas

Vendo pisos en punto céntrico, casas, villas y terrenos.

Dirigirse a M. Echart. Calle GUETARIA, 5, tercero.

Obreros electricistas

se necesitan. Dirigirse calle GUETARIA, 6.

¡FORASTEROS!

Calzados, botas y zapatos

Se han recibido grandes cantidades en bultos zapatos de COLOR para señora a 13'50 y 14 pesetas. Zapatos LONA, clavados y cosidos a 8 y 9'50 pesetas. Zapatos de señora en CHA-ROL, clase extra, desde 25 pesetas. En TER-CIOPELO a 9'75. ZAPATILLAS de señora desde 6'25 pesetas.

Inmensos surtidos en toda clase de zapatos y botas para CABALLERO Y NIÑOS, clases superiores, todo a precios muy baratos. PESAFLOIDA, 6. CASA SALDOS

Lo mejor contra la

Tos ferina

Bálsamo. Antiférino Segura. Resultados seguros. Tratamiento externo. Aplicación comodísima.

FARMACIA DE SEGURA, Guetaria, esquina a San Marcial. SAN SEBASTIAN.

Bella Jardinera

PLAZA DE LA REPUBLICA. — HENDAYA.

Inmenso surtido de impermeables ingleses y franceses. Grandes existencias de impermeables de seda para señoras, en colores modernos. NO COMPRAR NADA SIN ANTES VISITAR ESTA CASA

Muebles

Nadie debe de comprar sin visitar "La Económica", que vende a PRECIOS DE FABRICA. LARRAMENDI, 8 ó ISABEL LA CATOLICA.

SALDO

Se liquida una partida de medias de varios colores. PESCADERIA, 2. Mercería.

Se venden 1.000 cántaras

de vino superior de cosechero. Escribid: Apartado número 6. CALAHORRA.

Aprendiz fotógrafo

se necesita con buenas referencias. Informarán en esta Administración.

Se alquila

en LECUMBERRI un piso para la temporada de verano en buenas condiciones. Darán razón SAN BARTOLOME, número 5, portería.

Se alquilan

a personas distinguidas gabinetes con pensión. Informarán URBIEA, 33, segundo.

Se necesita institutriz

francesa, sabiendo inglés; interna, para educar niña; buenas referencias.

Razón: "Villa Deva", MIRACONCHA, de dos a cuatro.

Profesor

Joven, con el título de abogado y doctor en Filosofía, con gran práctica en la enseñanza, dará clases de Derecho, Filosofía, Letras y Bachillerato a domicilio ó en su casa. PRINCIPE, 3, principal.

Anuncios telegráficos

En esta sección el precio de 15 palabras por inserción es de 50 céntimos. Por cada palabra que exceda de las 15 aumenta el precio en 10 céntimos. La información en esta Administración cuesta 50 céntimos.

PERDIDA una perrita "Grifón" que atiende por "Pompée". Se gratificará Urbietá, 47, 1.º.

DESEO comprar finca sitio céntrico. Informes esta Administración.

HACE FALTA una muchacha vascongada, de unos 24 a 30 años, que sepa algo de cocina. Darán razón calle Puerto, estanco.

SE ALQUILA medio piso segundo con vistas al mar. Informarán en esta Administración.

OCASION se vende un terreno en Martutene en buenas condiciones. Razón Garibay, 30, tercero.

VENDO POLLOS "Rhode - Island" y huevos de la misma raza para incubir. Dirigirse: Azpeitia, "Villa Pepita", N. E.

SE LIMPIAN sombreros de paja niños y caballero a 2 pesetas. Urbietá, 46, segundo. Pintor.

SE ALQUILAN tres gabinetes con siete camas, con asistencia o sin ella. Razón esta Administración.

SE VENDE hermoso caballo. Informará viuda de Beristain. Azara, 4. Zarauz.

CAJERA ó "gouvernante" se ofrece para hotel. Señora Trevin. Churrua, 12.

SE ALQUILA muy económico un piso con cinco camas. Miracruz, letra M. 3.º izquierda.

VENDENSE terrenos lugar próximo a los viveros, comienzo carretera de Uña. Informarán Urbietá, 28, primero.

GANGA. Alquiler baratísimo temporada armario de comedor, cuatro camas y dos cunas. Teléfono 30. Hernani.

SE NECESITAN buenas oficiales y aprendices para vestidos de señoras y sombreros. Casa Aguirre. Elcano, 7.

OCASION vendo bonito juego gabinete estilo inglés, en caoba, barnizado. Urbietá, 42, ebanistería.

SEÑORITA INGLESA desea colocación para acompañar señoras, niños mayores ó dar lecciones. Fuenterrabía, 50, portería.

SE ALQUILAN dos gabinetes y sala en el sitio más céntrico de San Sebastián. Casa de toda confianza. Darán razón en esta Administración.

PELETERA perfeccionada París; limpieza renares blancos. Precios reducidísimos en confecciones. Puyuelo, 15, tercero derecha.

TALLISTA en madera hace falta. José Arrieta. Rentería.

TRADUCCIONES de inglés, francés, español hácese por joven inglés. Avenida, 15, cuarto.

SE VENDE perro policía pura raza un año. Informarán Idiáquez, 6, primero.

EMPLADO hace falta con conocimiento de contabilidad y francés. Informarán en esta Administración.

CRIDA se necesita para todo; buen salario. Informarán Plaza Easo, letra C, segundo.

FRANCESA DIPLOMADA desea lecciones, acompañar niños. Dirigirse F. C. Administración "Pueblo Vasco".

INGLES en seis meses. Clases de conversación y correspondencia comercial. Urbietá, 55, quinto izquierda. Aseensor.

OCASION se vende un piano marca "Chas-saigne" y otros muebles. Urbietá, 64, cuarto.

NINERA ó ama seca se necesita con buenos informes. Urbietá, 53, segundo.

OFRECESE cocinera repostera y dos doncellas, sabiendo su obligación. Plaza Easo, 1, primero.

VENDESE magnífica sillería de sala en caoba y otros muebles. Razón Hernani, 29, 1.º.

MODISTA se ofrece en casa y a domicilio. San Marcial, 7, cuarto derecha bis.

PEINADORA y onduladora "Marcel" a domicilio desde 2 pesetas. Razón Vergara, 9. Librería.

INGLES por profesor diplomado. Escribid: Kanson. Urbietá, 3, primero.

COMPRO todos objetos de valor y papeletas. Bengoechea, 3, primero derecha. Frente al María Cristina.

FAMILIA particular cede gabinete sitio céntrico a sola ó matrimonio sin hijos. Narrica, 11, comercio.

SE OFRECE señora viuda para dama compañía, interna; habla francés, alemán; buenas referencias. Pedro Egaña, 3, tercero izquierda.

SE ALQUILAN tres habitaciones, con seis camas y comedor, propias para una familia. Informarán San Martín, 24, bajo.

ACEITES AGER. Los más finos de mesa, 2.50, 2.75, 3 pesetas litro. Servicio domicilio. San Martín, 23 y Alameda, 2.

JABON ESPUMOSO, puro de aceite, gran duración. 1.50 kilo. Servicio domicilio. San Martín, 23 y Alameda, 2.

OCASION. Se vende una buena máquina de escribir "Remington", barata. San Martín, 6, entresuelo.

SE ALQUILA un segundo piso muy bonito con cuatro ó cinco camas. Autonomía, número 1, segundo izquierda.

ALQUILO VILLAS, pisos amueblados. Vendo caseríos, terrenos. Corredor fincas. Manuel Bayón. Urdaneta, 20, segundo derecha.

AGENCIA ALTUNA. Alquilerse villas, pisos amueblados; venta de terrenos y caseríos. Fuenterrabía, 13, primero. On parle français.

SE VENDEN coches alemanes nuevos de las marcas más acreditadas. Dirigirse Garage Iribarren y Compañía. Antiguo (callejón).

SE VENDE "moto" con "side - car", dos asientos, marca "B. S. A." estado nuevo. Garage Continental. Calle Marina.

PROFESOR DE FRANCAIS. M. Génin. Lecciones particulares y clases día y noche. Andía, 5, segundo.

HACENSE toda clase de trabajos pintura y empapelados. Economía. Prontitud. Dirigirse droguería viuda Elorza. Easo, 21.

CHALET tranvía puerta. Luz, agua, cuarto baño, amueblado lujo, nueve camas, todo nuevo, vendo R. Altuna. Imprenta.

AGUA OXIGENADA francesa, 2 pesetas botella, abono 50 céntimos casco. Legazpi, 10, bazar.

HACE FALTA planchadora. Informarán Príncipe, 47, cuarto izquierda.

CASA DE VIAJEROS de la viuda de Ubarrechena. Servicio excelente. Precios moderados. Esquina Avenida, Loyola, 3.

SE DESEAN en primera hipoteca 70.000 pesetas al 6 por 100 en el casco de la población. Informará Ramón Peña. Elcano, 8.

VENDO CASAS Bulevar, Garibay, Andía, Sánchez Toca, Oquendo, Bengoechea, Príncipe, Antiguo. Corredor Manuel Bayón. Urdaneta, 20, segundo.

ALQUILASE gabinete y alcoba en primer piso. Precio módico. Informarán esta Administración.

HACEN FALTA chicos de 15 a 18 años. Dirigirse fábrica de gomas de Lizarribar. Barrio Egüía.

CASA DE HUESPEDES de completa confianza. Servicio esmerado en comidas. Precios módicos. Urbietá, 22 tercero.

ANGELA MURUGARREN. Profesora en partos. Hospedaje en buenas condiciones. Mayor, número 8. Irún.

VENDO VILLAS Ategorrieta, Igueldo, Uña, Martutene, Lugaritz. Alquiler villas, pisos. Corredor Manuel Bayón. Urdaneta, 20, segundo.

NECESITO sirvienta de 25 a 30 años para todo, activa y limpia, de preferencia si ha servido en Francia; buen sueldo. Indispensable informes. Dirigirse Hernani, 1. Modas.

PARTICULARES, sastres, modistas: zureldos y tejidos invisibles toda clase paños. Moraza, 5 (antes Urbietá, 51).

SILLAS y camas nuevas, se liquida una partida precio de fábrica. Comisiones calle Magdalena. Pasajes.

ALQUILASE piso amueblado con cuarto baño, vistas mar. Paseo Colón, camino Mompás, casa nueva, primer piso.

DISCOS "PATHE", los más prácticos y mejores, gran surtido; cambios; comisiones. Calle Magdalena. Pasajes.

SE OFRECE chofer para turismo ó camión. Informarán calle Fermín Calbetón, 10, tercero. San Sebastián.

BUENAS OFICINAS modistas hacen falta en el taller de Rezola. Mayor, 21, segundo. Tolosa.

ALQUILO CHALET, año 6 temporada. Vendo terrenos. Dirigirse Manuel Ortiz. Mayor, 13. Hernani.

SE ALQUILA amueblado piso segundo con ascensor. Calle Beneficencia, G, segundo. Informarán en el mismo.

SE NECESITA ayudante de peluquería para sábados y domingos. Matía, letra A (Antiguo).

NUOVA PENSION González. Habitaciones higiénicas. Mobiliario nuevo. Admítense huéspedes estables. (Junto Avenida). Fuenterrabía, 6, segundo.

PISO, hacia la Concha, se compra con urgencia. Corredor fincas Manuel Bayón. Urdaneta, 20, segundo.

VENDO CASA NUEVA 90.000 pesetas; buen producto; facilidades pago. Corredor fincas Manuel Bayón. Urdaneta, 20, segundo.

FERRETERIA se desea traspasar una en pueblo industrial y céntrico de la provincia. Para informes dirigirse a esta Administración.

"LA VILLA DE BILBAO". Camas y muebles. Precios sin competencia. Reina Regente, número 1.

SE VENDE camión muy ligero. Informarán Atocha, 67, taberna.

AGENCIA GOMEZ. Villas, pisos y gabinetes amueblados; personal doméstico. San Martín, 56, bajo. Teléfono 20 - 62.

ALQUILER de villas y pisos, dentro y fuera de la población. Informará Ramón Peña Elcano, 3, San Sebastián.

DESEO con urgencia cuatro ó cinco pisos amueblados para la temporada de verano. Dirigirse a San Martín, 58, primero.

CASA EREÑA. Imprenta, papelería, artículos escritorio. La mayor surtida. Sellos colecciones. Buen Pastor, 2. Teléfono, 12 - 63.

DESEO con urgencia dos villas amuebladas en el radio de la población. Dirigirse a San Martín, 58, primero.

CAMAS, se venden cinco con su "sommier", muy económicos. "Toki - Alai", bajo (Aldapeta).

LOS MEJORES carbones "La Económica", los más baratos. Teléfonos 6 - 16 y 5 - 21.

MUCHACHA hace falta para todo, que sepa bien de cocina, para casa de poca familia. Informarán Churrua, 5, tienda.

AGENCIA BUEN PASTOR. Pisos, villas amuebladas. Personal doméstico con informes. Compra-venta novelas. Buen Pastor, 2.

MODISTA. Confección esmerada y económica de trajes de niños. San Marcial, 34, quinto izquierda.

PROFESORA FRANCESA. Lecciones corte moderno para señoras y señoritas. Patronos sobre medida. Informarán Plaza Buen Pastor, 4, cuarto derecha.

ATENCION. Se hacen calados y bordados a máquina. No confundirse: Moraza, 7, mercería.

LA INDUSTRIAL GUIPUZCOANA. Hácese toda clase calados a máquina. Trabajos sastre y modista. Primo, 33.

NUEVO COMERCIO artículos para viaje con talleres para reparaciones de equipajes. Narrica, 11. Teléfono 18 - 36.

AGENCIA SANJULIAN. Para villas y piso amueblados lo hay mejor. El centro más conveniente. Oquendo, 18.

VENDO PISOS Urdaneta, Elcano, Sánchez Toca, Easo, San Marcial, Egüía, Antiguo, San Jerónimo, Buen Pastor. Manuel Bayón. Urdaneta, 20.

SE ALQUILA una ó más habitaciones amuebladas. Informarán en esta Administración.

SE HACE toda clase de bordados y festones a mano. Barrio Egüía, M, primero.

ALQUILO un piso amueblado, con cuarto de baño. Informarán Moraza, 5, bajo.

SE ALQUILAN dos gabinetes con tres camas, en sitio céntrico, con asistencia ó sólo para dormir. Precio económico. Razón Fuenterrabía, 30 (perfumería).

ALQUILER y venta de toda clase de fincas, traspaso varios locales y establecimientos. Jiménez. Hernani, 29.

SEÑORITA FRANCESA ofrece para lecciones ó acompañar. San Marcial, 8, cuarto derecha.

GABINETE con dos camas se alquila Moraza, 11, cuarto derecha.

VENDESE partida yeguas, potros y potrancas de varios tamaños y edades. Informarán Oyarzun Manuel Aramburu.

ALQUILER de villas, pisos, gabinetes. Venta de fincas. Traspaso fonda, "restaurants", locales y varios establecimientos. Jiménez. Hernani, 29.

EN RENTERIA se desea vender una finca urbana. Informarán calle Abajo, 1, segundo. Rentería.

SE VENDE herramienta de guarnicionero de toda clase. Razón Moraza, 12, segundo.

HACEN FALTA dos chicos para recados en el almacén de aceites Ager. San Martín, 23.

HORTELANO hace falta: ganará buen sueldo. Dirigirse a "Villa María Luisa". Echaide, 3.

VENDO CASA parte vieja. Informes Juan Arcena. Mayor, 6, tercero derecha, de dos ó cuatro.

SEGUNDO PISO diez y seis habitaciones, cinco muy amplias, cuarto de baño, tres retretes, se alquila. Informarán calle Easo, L, 2.º.

MODISTA. Confección trajes fantasía, 20 pesetas; sastre, 25. Figurines; pruebas domicilio. Urbietá, 56, tercero derecha.

PLANCHADORAS hacen falta oficiales y maquinistas en el Taller Mecánico "La Madrileña".

COMPRO, cambio y vendo joyas y papeletas. Bengoechea, 3, primero derecha (frente al María Cristina).

SE ALQUILA un segundo piso muy bonito con cuatro ó cinco camas. Autonomía, número 2, segundo izquierda.

PARA AMA de llaves ó señora de compañía ofrece persona formal. Campanario, 1, segundo izquierda.

COMPRO ROPA, trajes usados y papeletas. Bengoechea, 3, primero. Casa Andrés. Paso domicilio.

SE ALQUILA hermoso y lujoso piso amueblado, de diez á catorce camas. Informarán Plaza del Buen Pastor, 3 (ultramarcinos).

HACEN FALTA aprendices peleteras. Razón en esta Administración.

SALDO tarjetas postales, lápices, boquillas, adornos, plumas, avalorios, perlas, collares, bisutería. Plaza Easo, A, segundo.

VENDO estantería, vidrieras correderas, máquinas pulir, cortador, serrar marcuetería, motor, etc. Plaza Easo, A, segundo.

APRENDICES con sueldo, para trabajo manual artístico, hacen falta. Dirigirse San Francisco, 23, almacén.

MUEBLES. Tengo para alquilar piano, armarios, camas, lavabos, colchones, mesillas, etcétera. Razón Bengoechea, 3, vinos.

MUCHACHA hace falta para todo. Razón en esta Administración.

REPARTIDOR para este periódico hace falta. Dirigirse a esta Administración.

SE COMPRAN y venden máquinas de coser. Se vende una de zapatero para composturas. San Martín, 6, entresuelo.

CARTONAJES IGARALDE. Sucesores de Lénousin Hermanos. Cajas de cartón de todas clases. Especialidad en plegadizas de cartón ondulado.



La mejor lámpara de 1/2 watio

PIDASE EN TODAS PARTES

Y EN LA

SOCIEDAD TUNGSRAM. -- Monterá, 10. -- MADRID.



Agencia VASCO NAVARRA

Una vez desaparecidos la mayor parte de los inconvenientes que había durante la guerra, la AGENCIA VASCO - NAVARRA atenderá también, y en mejores condiciones que nadie, á cuantos tengan que trasladarse á BUENOS AIRES, MONEVIDEO, CNBA, MEJICO, NEVADA, CALIFORNIA ó cualquier otro punto de América.

Nadie debe tomar pasaje ni hacer ningún giro de España para América ó de América para España sin consultar las condiciones con esta Agencia.

Esta Agencia, que hasta la fecha sólo atendía la provincia de Navarra, desde donde extiende sus negocios á las Provincias Vascongadas, para lo que ha organizado ya Sucursales y nombrado representantes en los principales pueblos.

Paratoda clase de informes sobre pasajes de cámara y demás asuntos que trabaja la AGENCIA VASCO - NAVARRA, dirigirse por carta ó personalmente á las oficinas

San Saturnino, 4. — PAMPLONA

¿CANAS?

desaparecen en seguida usando las

Gotas griegas

Único producto en el mundo que devuelve á los cabellos INSTANTANEAMENTE su color primitivo con toda naturalidad, suavidad y BRILLANTEZ.

Con las GOTAS GRIEGAS se hace difícil distinguir si el pelo ha sido teñido. He aquí la gran fama de que gozan, pues el que las usa una vez las prefiere á todas sus similares, tinturas y aguas.

FRASCO: OCHO PESETAS.

Depositarios: JORGE DEL BARRIO, Plaza de Guipúzcoa, 11. BAZAR X, Elcano, 3.

De venta en las buenas farmacias y droguerías.

Pomada Cereza

Cura radical de exzemas, herpes, quemaduras, liquom escrofuloso y sabañones ulcerados. Se vende en todas las farmacias.

Banco de San Sebastián

BOLSA DE MADRID		ÚLTIMO
Interior contado		71 70
» fin de mes		24 31
Amortizable 4 0/0		94 75
» 5 0/0		525
Acciones Banco de España		172
» C.º Arred.º de Tabacos		
» Altos Hornos de Vizcaya		
» Sociedad Az.º preferentes		
» Sociedad Az.º ordinarias		
» B.º Hispano Americano		
» Español Río de la Plata		304 50
Exterior 4 0/0		83
Cédulas Hipotecarias		
Amortizable 5 0/0 1917		
CAMBIOS		
París		52 85
Londres		24 31
Marcos		16 25
Dólares		6 20
Coronas		
BOLSA DE BILBAO		
Acciones Banco de Bilbao		
» Banco de Vizcaya		
» Crédito Unión Minera		890
» Sdad. Esp.º Explosivos		
» Unión Resinera		475
» Altos Hornos de Vizcaya		
» Papelería Española		170
Sotas		2 280
Uniones		800
Guipuzcoanas		490



Servicios de la Compañía Trasatlántica

Líneas a Antillas y Méjico. — El vapor "Reina María Cristina" saldrá el día 17 de Julio de Bilbao, el 19 de Santander, el 20 de Gijón y el 21 de La Coruña para La Habana y Veracruz.

Línea de Venezuela - Colombia. — El vapor "Antonio López" saldrá el 14 de Julio de Barcelona, el 15 de Valencia, el 17 de Málaga y el 19 de Cádiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Colón, Sabanailla, Curaçao, Puerto Cabello y La Guayra.

Viaje comercial á New - York y Habana. — Lo efectuará el vapor "Cataluña" saliendo de Barcelona el 16 de Julio, de Valencia el 17, de Málaga el 19 y de Cádiz el 21.

Línea de Fernando Poo. — El vapor "San Carlos" saldrá para Fernando Poo de Barcelona el 17 de Julio, de Valencia el 18, de Alicante el 19 y de Cádiz el 22.

AGENCIA EN SAN SEBASTIAN, SEÑOR DON JORGE DE SATRUSTEGUI. EMBELTRAN, 12 (ESCRITORIO). — TELEFONO 6 - 26.



Salidas de las Compañías Francesas «CHARGEURS REUNIS» y «SUDATLANTIQUE» del puerto de Burdeos para PERNAMBURGO, BAHIA, RIO, SANTOS, MONTEVIDEO y BUENOS AIRES de los correos franceses.

10 de Julio: s/s «AURIGNY». — 17 de Julio: s/s «GARONNA». — 7 de Agosto: s/s «CEYLAN». — 28 de Agosto: s/s «SAMARA». — 4 de Septiembre: s/s «BELLE ISLE». — 18 de Septiembre: s/s «LIGER». — 2 de Octubre: s/s «AURIGNY». — 16 de Octubre: s/s «GARONNA». — 30 de Octubre: «CEYLAN». — 13 de Noviembre: s/s «SAMARA». — 27 de Noviembre: s/s «BELLE ISLE».

Salidas de la COMPAÑIA TRASATLANTICA FRANCESA de los puertos del HAVRE y BORDEAUX todas las semanas en combinación con los ferrocarriles de los Estados Unidos para CALIFORNIA.

Para LA HABANA y VERACRUZ (Méjico) tres salidas durante el mes de Julio próximo de los puertos de SAINT - NAZAIRE y BORDEAUX.

Para billetes de pasaje ó informes para estas Compañías en las oficinas de la AGENCIA CENTRAL MARITIMA. SAN MARTIN, 2 y VERGARA, 20. — San Sebastián. — Teléfono 14 - 68.

NOTA. — ESTA AGENCIA NO ADMITE EMIGRANTES.

Central Marítima

Pasajes para Nueva York en combinación con los ferrocarriles de los Estados Unidos para California, Habana, Veracruz, Méjico, Riojaneiro, Montevideo, Buenos Aires y Chile.